



**OECD is
redeveloping
its building
(France)**
page 4

**L'OCDE
réaménage
ses locaux
(France)**
page 4

**Le "BON" air des bureaux
"GOOD" office air | page 9**

DANS LES CRÈCHES, À L'ÉCOLE, AU BUREAU, À LA MAISON...
**C'EST TOUJOURS PLUS CONFORTABLE
 DE CHOISIR DES MEUBLES CERTIFIÉS NF**



Les fabricants sont engagés dans le démarche NF Bureau Sécurité Européenne*



INRS
 Institut National de Recherche
 et Sécurité
 11, rue de Valenciennes
 F-59581 LILLE CEDEX 09

ACIAL - ADDFORM - APECO - ARNO - BISSIOM - BULEY - BURBONCO -
 CLEN / COLUMBA - EUROST SA - GAMA - GRIFFIN - JAKOWITZ -
 OAM BRUNO STELL SA - ICI - JCI - KINWATTS - MACE - MILENIA -
 MATERIC - MOWAT - MODMETAL - NARVALLES - STEELCASE - VINCINDUSTRIES

Pour les 3 autres marques, consultez la liste complète des fabricants sur www.nf-bureau.com

et le monde
 est plus sûr

www.nf-bureau.com

Prevention 
World.com

Bienvenido a la
 Prevención



La Prevención
 de Riesgos Laborales
 en Internet

www.prevention-world.com

www.prevention-world.com

SOMMAIRE / SUMMARY

3 EDITO | EDITO

4 SOCIETY'S FACTS | FAITS DE SOCIÉTÉ

- OECD: "... make a stronger, healthier and fairer world."
OECD is redeveloping its building (France)
L'OCDE : "... bâtir un monde plus fort, plus sain et plus juste."
L'OCDE réaménage ses locaux (France)

9 SOCIETY'S FACTS | FAITS DE SOCIÉTÉ

- "GOOD" office air | Le "BON" air des bureaux

11 HEALTHY WORKPLACES | LIEUX DE TRAVAIL SAINS

- Window and mirror? A company reflecting interaction between Man and his environment. | Vitrine et miroir ? Une entreprise reflet de l'Interaction entre l'Homme et son milieu.

14 FOCUS ON ADJUSTABLE WORK PLANS | FOCUS PLANS DE TRAVAIL

- Changing positions modifies mentality
Changer de position, c'est changer de mentalité
- Echo Positif/Linac - Sofame - Rufac - Bosch Rexroth - Actiforce - Klinipath - Montana - Kinnarps

19 PRODUCT NEWS | ACTUALITÉS PRODUITS

- New products for ergonomics at the workplace
Produits nouveaux pour l'ergonomie du poste de travail
- Trendoffice/Dauphin - Ongo - Posturite
Manade - Glimakra - Gotessons

23 PRODUCTS INDEX | INDEX DE PRODUITS

- Product index allowing to contribute to solutions for the ergonomics at the workplace
Index de produits pour permettre de contribuer à des solutions pour l'ergonomie du poste de travail

29 CALENDAR | AGENDA

- ANACT 8e edition de la semaine de la vie au travail
- Première at Bureaux Expo
En avant première au salon Bureaux Expo
- Ergonomics Village at A+A Dusseldorf
Village de l'Ergonomie à A+A Dusseldorf

34 SMALL ADS | PETITES ANNONCES



© Copyright 2011.

All the articles published in Ergonoma Journal are subjected to the legislation concerning the authors' rights. All the reproduction rights are held exclusively by AMT Europe and the authors. Any whole or partial reproduction is subjected to a preliminary authorization of AMT Europe. In the event of errors or for any erroneous information, the responsibility for the editor cannot be committed. In the same way, the editor declines any responsibility for any problem resulting from the use of an information supplied in this magazine.

Tous les articles parus dans Ergonoma Journal sont soumis à la législation concernant les droits des auteurs. Tous les droits de reproduction sont détenus exclusivement par AMT Europe et par les auteurs. Toute reproduction entière ou partielle est soumise à une autorisation préalable de AMT Europe. En cas d'erreurs ou pour toute information erronée, la responsabilité de l'éditeur ne peut pas être engagée. De même, l'éditeur décline toute responsabilité pour tout problème résultant de l'utilisation d'une information contenue dans ce magazine.

Global Employment Trends 2011

ILO has just published its last analysis January 25, 2011

Soon available at ILO library

In this period of successive disasters let's keep hope and work together to develop healthy, sustainable and without suffering jobs.

The challenge of a jobs recovery

"...The global unemployment rate stood at 6.2 per cent in 2010, versus 6.3 per cent in 2009, but is still well above the rate of 5.6 per cent in 2007. The problem of delayed labour market recovery is seen not only in the lag between output growth and employment growth and reduced unemployment but also in some countries in the lag between productivity growth and resumption in real wage growth. This phenomenon can threaten future recovery prospects, given the strong linkages between employment and growth in real wages on the one hand and consumption on the other.

Total global employment in industry declined slightly in 2009, which is a major divergence from the historical annual growth rate of 3.4 per cent over the period from 2002 to 2007. Employment in agriculture grew in 2009, which also represented a divergence versus historical trends.

On the basis of current macroeconomic forecasts, the global unemployment rate is projected at 6.1 per cent in 2011, corresponding to global unemployment of 203.3 million. This represents little improvement over 2010 levels. Economic growth is projected to recover to a pre-crisis rate of 5.5 per cent in 2011, with little change expected in the unemployment rate. The economic outlook is subject to considerable uncertainty, particularly in middle-income countries and oil exporters, and will be dependent on the recovery of the global economy..."

"Tendances mondiales de l'emploi 2011"

Le BIT vient de publier sa dernière analyse -25 janvier 2011

disponible en « librairie du BIT prochainement »

En cette période où les catastrophes succèdent aux catastrophes, gardons l'espoir et agissons tous ensemble pour développer des emplois sains, durables et sans souffrance.

Le défi d'une reprise de l'emploi

"...Après avoir atteint 6,3 pour cent en 2009, le taux de chômage mondial s'est établi à 6,2 pour cent en 2010, soit un niveau encore très supérieur aux 5,6 pour cent enregistrés en 2007. De nombreuses économies ne génèrent tout simplement pas un nombre de possibilités d'emploi suffisant pour absorber l'augmentation de la population en âge de travailler. L'emploi mondial total dans l'industrie a légèrement baissé en 2009, ce qui est radicalement en contradiction avec le taux de croissance annuel historique de 3,4 pour cent pendant la période allant de 2002 à 2007. L'emploi dans l'agriculture a augmenté en 2009, ce qui est également en contradiction avec les tendances antérieures.

Selon les prévisions macroéconomiques du moment, le taux de chômage mondial devrait être de 6,1 pour cent en 2011, ce qui correspond à 203,3 millions de chômeurs de par le monde, soit une légère amélioration par rapport aux niveaux de 2010.

Selon les projections, la croissance économique devrait retrouver en 2011 un niveau d'avant la crise avec un taux de 5,5 pour cent, le taux de chômage devant quant à lui peu évoluer. Les perspectives économiques sont extrêmement incertaines en particulier dans les pays à revenu intermédiaire et dans les pays exportateurs de pétrole, et elles dépendront de la reprise de l'économie mondiale..."

The OECD was created in 1960 when 18 European countries, the United States and Canada have joined forces to found an organization dedicated to global development. The OECD groups 34 member countries around the world, from North America and South America to Europe through the Asia-Pacific. These include many of the most advanced countries but also countries such as Mexico, Chile and Turkey. The OECD also works closely with emerging giants like China, India and Brazil, as well as developing economies in Africa, Asia, Latin America and the Caribbean.

L'OCDE est née en 1960 lorsque 18 pays européens, les États-Unis et le Canada ont uni leurs forces pour fonder une organisation vouée au développement mondial. L'OCDE compte 34 pays membres à travers le monde, de l'Amérique du Nord et du Sud à l'Europe, en passant par la région Asie-Pacifique. En font partie beaucoup des pays les plus avancés, mais aussi des pays émergents comme le Mexique, le Chili et la Turquie. L'OCDE travaille également étroitement avec des géants émergents tels que la Chine, l'Inde et le Brésil, ainsi que des économies en développement d'Afrique, d'Asie, d'Amérique latine et des Caraïbes.



Immeuble DELTA siège de l'OCDE (France) à Boulogne Billancourt
Delta Building, OECD headquarters (France) in Boulogne Billancourt

OECD: "...make a stronger, healthier and fairer world." L'OCDE : "... bâtir un monde plus fort, plus sain et plus juste."

The OECD is also actively cooperating with the G20 in the implementation of its Action Plan on Anti-Corruption, which includes initiatives on foreign bribery, asset recovery, international cooperation, protection of whistle blowers, government integrity and public-private partnerships in fighting corruption. It will co-organise with the French Presidency and the support of the UN Office on Drugs and Crime a G20 conference in April 27-28 on "Joining forces against corruption: G20 business and government." **"We are developing a new initiative, clean.gov.biz, that will improve our own anti-corruption tools and reinforce their implementation,"** OECD Deputy Secretary-General Richard Boucher said.

L'OCDE œuvre activement, en coopération avec le G20, à la mise en œuvre du Plan d'action de lutte contre la corruption adopté par ce dernier, lequel englobe des initiatives portant sur la corruption transnationale, la récupération des actifs, la coopération internationale, la protection des donneurs d'alerte, l'intégrité au sein de l'administration et les partenariats public-privé au service de la lutte contre la corruption. Elle organisera, avec la Présidence française et le soutien de l'Office des Nations Unies contre la drogue et le crime, une conférence du G20 les 27 et 28 avril sur le thème de la « mobilisation des forces pour combattre la corruption : secteur privé et gouvernement » **« Nous lançons une nouvelle initiative, intitulée clean.gov.biz, qui aura pour vocation de nous permettre d'améliorer nos propres outils de lutte contre la corruption et de mieux les appliquer »** a déclaré Richard Boucher, Secrétaire général adjoint de l'OCDE...

OECD is redeveloping its building (France)

To improve the living conditions of its employees at work. This was the aim of the redevelopment of the building of the OECD in Boulogne (92) France, via the creation of new workspaces and meeting spaces, to maximize the existing space and expand the intake of natural light. Spread over 6 levels, the 12 500 m² of the Delta building in Boulogne Billancourt can now accommodate over 600 people.

Natural light and transparency

Alsea, company founded in 1993 near Paris, which specializes in interior offices and more particularly in the partitioning of removable workspaces, intervened in the proposed development of the OECD on the recommendations of the architect to address acoustics and lighting work areas problems. The supply of natural light and the transparency in separating work spaces have been privileged in order to meet the concern for the well-being of employees.

To maximize this well-being, this development project was an opportunity for the OECD to develop services for occupants. Therefore, they now have a new dining area, a permanent bank has also been set up within the premises as well as a wellness and massage area.

L'OCDE réaménage ses locaux (France)

Améliorer les conditions de vie au travail de ses collaborateurs. Tel était le but du projet de réaménagement des locaux de l'OCDE à Boulogne (92) France, via la création de nouveaux espaces de travail et de réunion, afin d'optimiser les espaces existants et favoriser l'apport en lumière naturelle. Répartis sur 6 niveaux, les 12 500 m² de l'immeuble Delta à Boulogne Billancourt permettent aujourd'hui d'accueillir plus de 600 personnes.

Lumière naturelle et transparence

ALSEA, entreprise créée en 1993 aux portes de Paris, spécialisée dans l'aménagement intérieur de bureaux et plus particulièrement dans le cloisonnement amovible des espaces de travail, est intervenue dans le projet d'aménagement de l'OCDE sur les recommandations de l'architecte pour répondre aux problèmes d'acoustique et de luminosité des espaces de travail. L'apport en lumière naturelle et la transparence dans la séparation des espaces travail ont donc été privilégiés dans le souci du bien-être des collaborateurs.

Pour maximiser ce bien-être, ce projet d'aménagement a été l'occasion pour l'OCDE de développer les services aux occupants. Ainsi, disposent-ils

Continued / Suite p.6

Continued from / Suite de la p.4

Similarly, each floor is equipped with welcoming spaces, and a fitness center is under construction.

Olivier Brun, Director of ALSEA® and designer of the LED PARTITION: "The light and transparency in separating spaces were strongly favoured. Therefore, the space on the existing mezzanine area on the 7th floor has been optimized to let natural light in these spaces that were half deprived of it, and ALSEA products had a decisive role in the development of the two top floors of the OECD, notably through the integration of independent, air-conditioned, ventilated, lighted and equipped for video conferencing meeting rooms, in the heart of workspaces. The LED PARTITION partition (backlit partition, incorporating LED technology) allowed to reproduce the light of day, and the creation of meeting rooms with neat acoustics."



© Alsea

The new premises of the OECD are based on six levels with refined colour codes to facilitate ownership by all and to open them to luminosity and transparency. Open spaces have been favoured with a complement of meeting rooms and relaxation areas. Too often squandered to their simple functions of partitioning and offering acoustic performance, partitions are not limited to these roles any longer, but also participate in environmental aesthetics and can become signage carriers and provide corporate identity. Therefore, the Alsea LED PARTITION is a partition incorporating LED technology, the illuminated face of which is filter glass, the opposite face being wood, metal or lacquered glass.

The cycle of natural light throughout the day

The first phase of work was to reduce the ceiling height of the seventh floor, going from 6.5 m to 2.5 m, so as to maximize the existing space on the mezzanine. ALSEA recreated natural light in these spaces that were half deprived of it. These backlit LED PARTITION partitions, used in their white light version, reproduce the cycle of natural light throughout the day. Redevelopment work has also enabled the integration of independent, air-conditioned, ventilated, well lit meeting rooms. These



© Alsea

Recréer une ambiance "campagne plein air".
How to recreate a countryside ambiance.

"boxes" were designed by ATEC engineering firm, then designed and made by ALSEA. The acoustics has been the subject of special attention.

aujourd'hui d'un nouvel espace de restauration, une permanence bancaire a également vu le jour au sein des locaux ainsi qu'un espace bien-être et massages.

De même, chaque étage est pourvu d'espaces de convivialité, et un espace fitness est en cours de réalisation.

Pour Olivier Brun, Directeur d'ALSEA® et concepteur de la LED PARTITION : « La lumière et la transparence dans la séparation des espaces ont été fortement privilégiées. Ainsi, l'espace en mezzanine du 7ème étage déjà existant a été optimisé pour laisser passer la lumière naturelle dans ces espaces qui en étaient pour moitié dépourvus, et les produits ALSEA ont eu un rôle décisif dans l'aménagement des deux derniers étages de l'OCDE, notamment via l'intégration des salles de réunion, indépendantes, climatisées, ventilées, éclairées et équipées pour la visioconférence au cœur des espaces de travail. La cloison LED PARTITION, (cloison rétro-éclairée, intégrant la technologie LED) a permis de reproduire la lumière du jour, et la création de salles de réunion à l'acoustique soignée. »



© Alsea

Espace mezzanine au 7ème étage La LED Partition.
Mezzanine space on 7th floor: LED PARTITION.

Les nouveaux locaux de l'OCDE s'articulent autour de six niveaux aux codes couleurs épurés pour en faciliter l'appropriation par tous et laisser la part belle à la luminosité et à la transparence. Les espaces ouverts ont été favorisés, avec en complément des salles de réunions et des espaces de convivialité. Trop souvent galvaudées à leurs simples fonctions de cloisonnement et de performance acoustique, les cloisons ne se limitent donc plus à ces rôles, mais participent aussi à l'esthétique des lieux et peuvent devenir supports de signalétique et porteuses de l'identité de l'entreprise. Ainsi, la LED PARTITION d'Alsea est une cloison intégrant la technologie LED, dont la face éclairée est en verre filtrant, le côté opposé pouvant être en bois, en métal ou en verre laqué.

Le cycle de la lumière naturelle tout au long de la journée

La première étape des travaux consistait à réduire la hauteur sous plafond du septième étage, passant ainsi de 6,5m à 2,5m, de sorte à optimiser l'espace en mezzanine déjà existant. ALSEA a recréé une lumière naturelle dans ces espaces qui en étaient pour moitié dépourvus. Ces cloisons rétro-éclairées LED PARTITION, utilisées dans leur version d'éclairage blanc, reproduisent le cycle de la lumière naturelle tout au long de la journée. Les travaux ont également permis l'intégration de salles de réunion, indépendantes climatisées, ventilées,

Continued / Suite p.8

Sales Partners Sought for Sitting in Motion!

We are looking for sales partners for top products in a growing market for our unique Active seats: the „swooper“, „swoopster“ and „mover“.

More information at www.swooper.de and on Tel. +49 (0) 89 900 506-0



aeris®
Life in Motion

aeris Impuls GmbH & Co. KG
Altenhofer Platz 3-6, D-85548 Haar a. M.
www.aeris.de

www.aeris.de

The most portable laptop stand in the world

STANDIVARIUS aero



www.standivarius.com

Claim your FREE DISTRIBUTORS' package at office@standivarius.com

www.standivarius.com

PLANILUX® ELTRONO®

The workplace ELTRONO® enables working with several monitors under ergonomic optimal designed conditions.

An ergonomically designed workplace increases the efficiency and reduces stress related problems and fatigue.

ELTRONO® is available in three standard configurations which can be customized to the individual needs through a broad range of optional components.

- ELTRONO® BASIC •
- ELTRONO® ERGO •
- ELTRONO® COMFORT •

Bakker Elkhuis Patis Schwabe GmbH & Co. KG
Kemperstraße 46-48 - D- 33621 Weyhe
Phone: +49 / 2902 / 9713-0 - Fax: +49 / 2902 / 9713-99
E-mail: info@planilux.com - www.planilux.de

www.eltrono.eu



BAKKER ELKHUIZEN
Ergonomics specialists

tel. +31 36 346 7343 The ergonomic solutions partner info@bakkerelkhuisen.com

www.bakkerelkhuisen.nl

SERVICE CLIENTS,
BUREAU DE NAVE FOLD
9 41.

Garifold / FOLD
ACCURATE ACCURANT
L'ART DE TRAVAIL
ET TOUTES LES
DOCUMENTS
IMPORTANTES SONT
A PORTÉE DE
MAIN!

DOV' ACH' CEST?

Garifold
Easy to see, to file, to find
Am, un T
comme top class!

These articles
porte-documents
Black Line

Plus d'informations sur www.garifold.com. Retrouvez toutes nos solutions de présentation et d'organisation sur www.tarifold.com

www.tarifold.com

FAITS DE SOCIÉTÉ

Continued from / Suite de la p.6

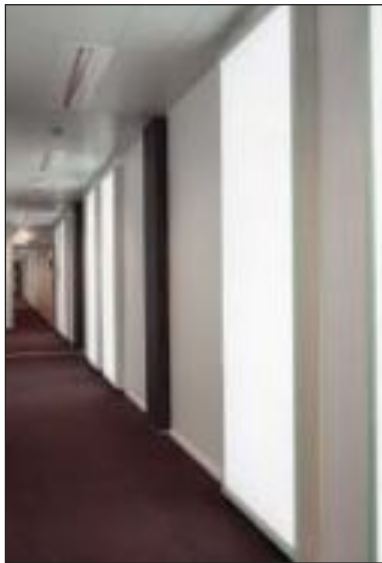
These meeting freestanding glass boxes were implanted in the center of the open space to create a volume in the volume and can accommodate up to 20 employees. The ceiling as well as the walls is made of glass which gives an overall aesthetic lightness and helps the flowing of natural light.

The gains of this project were many

The new layout of the Delta building allowed the optimization of existing areas and the creation of new spaces to develop synergies and well-being of employees.

The partitioning of space has made possible the supply of natural light desired by the customer on the newly created spaces.

Many user-friendliness points were added to the improvements:



Recréer les cycles de la lumière naturelle.
How to recreate cycles of natural light.

Key criteria of the design concept

- Light
- Welfare of employees
- Collaborations and synergies of teams
- a lettable area of 12 500m² on 6 levels
- Number occupants / Group employees: 600



* ALSEA is designing, manufacturing, installing, removing and ensuring the maintenance of its tertiary partitions in both public and private sectors. Located in Ile-de-France, ALSEA covers projects throughout France for its standard or customized products.

www.alsea.fr

éclairées. Ces « box » ont été dessinés par le cabinet d'ingénierie ATEC, puis conçus et réalisés par ALSEA. L'acoustique a fait l'objet d'une attention toute particulière. Ces box de réunion autoportants en verre bord à bord ont été implantés au centre du plateau afin de créer un volume dans le volume et peuvent accueillir jusqu'à 20 collaborateurs. Le plafond comme les cloisons, est réalisé en verre ce qui confère à l'ensemble une légèreté esthétique et favorise l'apport en lumière naturelle.



Exemples de signalétique pour la LED Partition vue au SIMI (Paris).
LED PARTITION examples of signage seen at SIMI (Paris)

Les gains de ce projet ont été nombreux

Le nouvel aménagement de l'immeuble Delta a permis l'optimisation des surfaces existantes et la création de nouveaux espaces permettant de développer les synergies et le bien-être des collaborateurs.

Le cloisonnement des espaces a rendu possible l'apport en lumière naturelle recherché par le client sur les espaces nouvellement créés. De nombreux points de convivialité sont venus compléter les aménagements.

Critères-clés du concept d'aménagement

- La lumière
- Bien-être des collaborateurs
- Collaborations et synergies des équipes
- pour une surface locative de 12 500m² sur 6 niveaux
- Nombre occupants / salariés Groupe : 600

*ALSEA conçoit, fabrique, pose, dépose et assure la maintenance de ses cloisons amovibles en milieu tertiaire, tant dans le secteur public que privé. Installée en Ile-de-France, ALSEA couvre des projets sur tout l'hexagone tant pour ses produits de gamme standard que sur-mesure.

www.alsea.fr



“GOOD” office air Le “BON” air des bureaux

Every year at the same period, the health safety agency communicates on precautions to take when you have a sensitive respiratory system, given the maturity of the pollination of certain species of trees in our cities and our countryside. But today they are not any more pollinations that are stigmatized but a surging pollution which spreads in the European territory.

Tous les ans à la même époque l'agence de sécurité sanitaire communique sur les précautions à prendre lorsqu'on a un système respiratoire sensible, face à la précocité de la pollinisation de certaines espèces d'arbres de nos villes et de nos campagnes. Mais aujourd'hui ce ne sont plus les pollinisations qui sont montrées du doigt mais bien une pollution déferlante qui se répand sur le territoire Européen.

Therefore, the Office of Air Quality attached to the French Ministry in charge of sustainable development has launched a pollution alert on March 4, 2011: "Beware of peaks of pollution due to fine particles in several regions" - "Several French regions have been experiencing the beginning of a series of air pollution episodes with high levels of air-borne particles and more locally nitrogen oxides. The episode currently plaguing France (a large area from the Nord-Pas de Calais and

Ainsi, le Bureau de la qualité de l'air rattaché au ministère français en charge du développement durable a lancé une alerte pollution le 4 mars 2011 : «Attention aux pics de pollution dus aux particules fines dans plusieurs régions» - Plusieurs régions françaises connaissent depuis le début de l'année une série d'épisodes de pollution atmosphérique avec un niveau élevé de particules dans l'air et plus localement d'oxydes d'azote. Celui qui affecte actuellement la France (une vaste zone depuis le

Continued / Suite p.10

Humidification de l'air
Santé et bien-être

DRAABE
success is in the air

Internet: www.draabe.fr

Téléphone: 0 811 811 270

www.draabe.fr

Continued from / Suite de la p.9

Aquitaine and Midi-Pyrénées and Rhône-Alpes) and much of Europe from Ireland to Poland has again an anticipated long duration given the stable anticyclonic conditions .

But what about the air quality in offices?

Do we know that breathing air inside homes and workplaces is often disabling health? It would appear from a few statistical studies that we spend nearly 90% of our time in enclosed spaces! average 22 hours out of 24. The air we breathe can affect comfort and health, from simple discomfort - odour, drowsiness, irritation of the eyes and skin - to the worsening or development of diseases such as respiratory allergies. The effects of indoor air pollution on health are only partially known: indeed, the links between exposure to pollutants and the development of a disease or symptom has not yet been sufficiently studied. The contribution of indoor air quality in certain diseases has yet to be identified and evaluated. However, many employees develop symptoms such as headaches, stiff necks, recurrent rhinitis, irritation of the nose, eyes, throat, damp smells or difficulty concentrating. ... is what is called "closed building syndrome" coming from a significant bad Indoor Air Quality (IAQ).

The French Indoor Air Quality organization started in 2011 a national campaign on the quality of indoor air in office buildings, and health and comfort of their occupants.

This campaign will be conducted in synergy with the European program "On the reduction of health effects from combined exposure to indoor air pollutants in modern offices"(OFFICAIR), funded under 7th FWP (Seventh Framework Programme), that will be developed till October 30, 2013.

Modern offices usually have several sorts of electronic equipment and other dominant heat sources indoors, making them almost unaffected by local climatic conditions. Air conditioning and mechanical ventilation coupled with the often excessive levels of artificial lighting, require high levels of energy. At the European Union (EU) level, the Directive 91/2002, (EPBD), is a major step towards rational energy use. An important issue to consider regards IAQ. It is anticipated that developments in the field of energy use in offices will lead to its reduction through various strategies, including comfort/health standards and ventilation levels. In such a context and given the technological evolution of the functions and services accomplished in offices, it is time to address the issue of IAQ in offices. The participants of OFFICAIR are fully aware of the issues described above and, particularly, of the difficulties to launch solid policies on IAQ, both generally and specifically in offices, related simultaneously to ventilation, energy and health.

The uncertainties that justify those difficulties are derived from the lack of information regarding the toxicity of a number of compounds that pollute indoor air. Furthermore, the lack of knowledge of their indoor concentrations and exposures in the current conditions means that the real impact of these compounds on IAQ, comfort/ health and productivity in offices is unknown. The overall objective of the OFFICAIR proposal is twofold. Firstly, to establish a framework that will provide new knowledge in terms of databases, modelling tools and assessment methods towards an integrated approach in assessing the health risk from indoor air pollution, focusing on modern office buildings. Secondly, to support current EU policies, such as, the Thematic Strategy on Air Pollution and the European Environment and Health Strategy and Action Plan.

Nord-Pas de Calais à l'Aquitaine et à Midi-Pyrénées, ainsi que Rhône-Alpes) et une grande partie de l'Europe depuis l'Irlande jusqu'à la Pologne a de nouveau un caractère durable compte tenu des conditions anticycloniques stables annoncées.

Mais qu'en est-il de la Qualité de l'air au bureau ?

Sait-on que l'air respiré à l'intérieur des logements et des lieux de travail est très souvent handicapant pour la santé ? Il semblerait d'après quelques études statistiques, que nous passons près de 90% de notre temps dans des espaces clos ! en moyenne 22 heures sur 24 . L'air qu'on y respire peut avoir des effets sur le confort et la santé, depuis la simple gêne - odeurs, somnolence, irritation des yeux et de la peau - jusqu'à l'aggravation ou le développement de pathologies comme par exemple les allergies respiratoires. Les effets de la pollution intérieure sur la santé ne sont que partiellement connus : en effet, les liens entre l'exposition aux polluants et le développement d'une maladie ou d'un symptôme n'ont pas encore été suffisamment étudiés. La contribution de la qualité de l'air intérieur à certaines maladies reste encore à identifier et à évaluer. Toutefois un grand nombre de salariés développent des symptômes tels que maux de tête, torticolis, rhinite à répétition, irritation du nez, des yeux, de la gorge, odeurs d'humidité ou difficulté de concentration. ... c'est ce que l'on appelle le « syndrome des bâtiments clos » significatifs d'une mauvaise Qualité d'Air Intérieur (QAI).

L'Observatoire de la Qualité de l'Air Intérieur démarre en 2011 une campagne nationale sur la qualité de l'air intérieur dans les immeubles de bureaux, et la santé et le confort de leurs occupants. Cette campagne sera conduite en synergie avec le programme européen OFFICAIR. Corinne Mandin, du Département Energie, Santé, Environnement du CSTB, en charge de cette campagne pour l'OQAI, présente cette étude inédite sur le territoire français à lire dans l'Observatoire ACTINEO (www.actineo.fr).

Le programme Européen d'étude sur « la réduction des effets sur la santé de l'exposition combinée aux polluants de l'air intérieur dans les bureaux modernes (OFFICAIR), financé au titre du 7e PCRD (septième programme-cadre) se déroulera jusqu'au 30 Octobre 2013.

Des bureaux modernes ont généralement plusieurs sortes d'équipements électroniques et d'autres sources dominantes de chaleur intérieure, ce qui leur évite d'être affectés par les conditions climatiques locales. Climatisation et ventilation mécanique associées à des niveaux souvent excessifs de l'éclairage artificiel, exigent des niveaux élevés de l'énergie. À niveau de l'Union européenne (UE), la directive 91/2002, (EPBD), est une étape importante vers une utilisation rationnelle de l'énergie. Une question importante à considérer en ce qui concerne la QAI (qualité de l'air intérieur). Il est prévu que les développements dans le domaine de la consommation d'énergie dans les bureaux mènera à sa réduction au moyen de stratégies diverses, y compris les normes de confort et de santé et les niveaux de ventilation. Dans un tel contexte et compte tenu de l'évolution technologique des fonctions et des services réalisés dans les bureaux, il est temps d'aborder la question de la QAI dans les bureaux. Les participants d'OFFICAIR sont pleinement conscients des problèmes décrits ci-dessus et, en particulier, des difficultés à lancer des politiques solides sur la QAI, à la fois générales et spécifiques dans les bureaux, liées simultanément à la ventilation, l'énergie et la santé.

Les incertitudes qui justifient ces difficultés proviennent du manque d'information sur la toxicité d'un certain nombre de composés qui polluent l'air intérieur. En outre, le manque de connaissance de leurs concentrations à l'intérieur et l'exposition dans les conditions actuelles signifie que l'impact réel de ces composés sur la QAI, confort / santé et la productivité dans les bureaux est inconnue. L'objectif global de la proposition OFFICAIR est double. Tout d'abord, d'établir un cadre qui fournira de nouvelles connaissances en matière de bases de données, outils de modélisation et les méthodes d'évaluation vers une approche intégrée dans l'évaluation des risques pour la santé de la pollution de l'air intérieur, en se concentrant sur les immeubles de bureaux modernes. Ensuite, de soutenir les politiques actuelles de l'UE, telles que la stratégie thématique concernant la pollution atmosphérique et le Plan d'action et de Stratégie européen de l'Environnement et de la Santé.

François and Michel Daubail Klarfeld Architects (CDK), specializing in architectural audit, precursors to realizing that a workspace has a direct influence on the quality of its use, have achieved a floor of SAGE company: a space dedicated to customers welcome, employees and the Management Committee.



Window and mirror?

A company reflecting interaction between Man and his environment.

The desire of Pascal HOUILLON, CEO of SAGE France, like the great builders, is to transmit through the "carnal" structure of the company the values of "his" company, to communicate from the approach a maximum information about the identity and "philosophy of the third global software management publisher (over 5.5 million companies in 70 countries around the world are its customers. SAGE has 13,400 employees worldwide including 2,400 in France.



Photo CDK

Before : SAGE Corridor access to rooms and waiting area .
Avant : SAGE Couloir d'accès aux salles et à l'espace attente.

600m2 of open space recreated

Probably inspired by Feng Shui (literally "wind and water", ancient Chinese art which aims to harmonize energy (Qi) of a place so as to promote the health, well being and prosperity of its occupants), CDK firm founded in 1990 by François DAUBAIL and Michel KLARFELD, creators of "resource-in" (saving lost human energy) was chosen for this comprehensive program. Far from standardized, soulless and sanitized types

of spaces, CDK, in total harmony with the philosophy of SAGE, offers "pleasant living places where the sense of calm is everywhere, the body and the mind quieted, intuition sharpened and stress forgotten," says Michel Klarfeld.

ressource-in (European Patent INPI n°86.166995)

An architecture that respects the needs of human beings and masters electromagnetic stress.

Approach: working on the architecture and the impact of electromagnetic pollution that worries health professionals, who have not yet mastered the dangerous consequences of "those technologies." Today ICTs based on electromagnetic artificial waves have imbalance properties in the workplace because of their density.

Daily life in the office can reach unacceptable limits. Traditional physical values are generally well known and their limits are listed (temperature, time, weight, electrical voltages ...), according to the legislation. Concerning new technologies based on the use of artificial electromagnetic waves, the limits of imbalance density in the workplace today are much less well known and are of concern for health professionals. "Traffic growth of mobile networks will be multiplied by 6 in the next 4 years" L'Usine Nouvelle - No. 3179 of February 11, 2010. "The traffic of multi-media data explodes. Between 2007 and 2009, it was multiplied by 8 in the world (Viktor Arvidsson - Vice President Business Development – Ericsson company)". This subject deserves the highest attention of the company manager. Indeed, ill-adapted environment is able to interfere on the physical strength, attention span and error rate, absenteeism, creativity, neural and psychological stability of employees, and final touch "the heart" profitability of the company. If you're not convinced, try to work a full day in a server room. So you can see for yourself the consequences of such a work environment.



Photo CDK

After : SAGE Corridor access to rooms and waiting area.
Après : SAGE Couloir d'accès aux salles et à l'espace attente.

Continued p.13

François Daubail et Michel Klarfeld architectes (CDK), spécialisés en audit d'architecture, précurseurs dans la prise de conscience qu'un espace de travail a une influence directe sur la qualité de son utilisation, ont réalisé un étage de la société SAGE : un espace dédié à l'accueil des clients, des collaborateurs et du Comité de Direction.



Lieux de travail sains

Vitrine et miroir ?

Une entreprise reflet de l'Interaction entre l'Homme et son milieu.

Le souhait du PDG de SAGE France, Pascal HOUILLON, à l'image des grands bâtisseurs, est, de transmettre au travers de la structure « charnelle » de l'entreprise les valeurs de « sa » société, communiquer dès l'approche un maximum d'informations sur l'identité et la philosophie propre du troisième éditeur mondial de logiciel de gestion (plus de 5,5 millions d'entreprises de 70 pays dans le monde sont ses clients. SAGE ce sont 13400 employés dans le monde dont 2400 en France.

600m2 d'un « open space » recréé

Probablement inspiré par le Feng Shui traditionnel (*littéralement « le vent et l'eau »*) art chinois millénaire dont le but est d'harmoniser l'énergie (le Qi) d'un lieu de manière à favoriser la santé, le bien être et la prospérité de ses occupants) le cabinet CDK fondé en 1990 par François DAUBAIL et Michel KLARFELD créateurs du «ressource-in» (économiser l'énergie humaine perdue) a été retenu pour ce vaste programme. *Loin des modes des espaces uniformisés, sans âme et aseptisés, CDK en totale osmose avec la philosophie de SAGE propose des « lieux agréables à vivre où la sensation de calme est omniprésente, le corps et le mental apaisés, l'intuition aiguisée et le stress oublié »* nous dit Michel Klarfeld.

ressource-in (Brevet Européen INPI n°86.166995)

Une architecture respectueuse des besoins de l'être humain et une maîtrise du stress électromagnétique.

La démarche : intervenir sur l'architecture et l'impact de la pollution électromagnétique, qui préoccupe les professionnels de la santé, qui ne maîtrisent pas encore la dangerosité des conséquences de « ces technologies ». Aujourd'hui les NTIC basées sur les ondes électromagnétiques artificielles ont des propriétés déséquilibrantes dans le milieu du travail du fait de leur densité.

La vie quotidienne au bureau peut atteindre certaines limites inacceptables. Les valeurs physiques traditionnelles sont en général bien connues et leurs

limites répertoriées (température, temps, poids, tensions électriques ...), en fonction de la législation en vigueur. Concernant les technologies nouvelles basées sur l'utilisation des ondes électromagnétiques artificielles, les limites de la densité déséquilibrante dans le milieu du travail sont aujourd'hui beaucoup moins bien connues et sources de préoccupations des professionnels de la santé. " l'évolution du trafic des réseaux mobiles va être multipliée par 6 dans les 4 prochaines années" l'Usine Nouvelle – N° 3179 du 11 février 2010. " Le trafic de données multimédia explose. Entre 2007 et 2009, il a été multiplié par 8 au niveau mondial (Viktor Arvidsson – Vice président business développement – Sté Ericsson)" Ce sujet mérite la plus haute attention du dirigeant d'entreprise. En effet, un environnement inadapté est capable d'agir sur la résistance physique, la capacité d'attention et le taux d'erreur, l'absentéisme, la créativité, la stabilité nerveuse et psychologique des collaborateurs et en final toucher "le c?ur" de la rentabilité de l'entreprise. Si vous n'êtes pas convaincu, essayez de travailler toute une journée dans une salle serveurs. Vous pourrez ainsi constater par vous même les conséquences d'un tel environnement de travail.



Michel KLARFELD

Photo CDK

Transparence, partage, sérénité trois piliers essentiels pour le président de SAGE

Le Ressource-in agit simultanément sur l'architecture et l'impact du stress électromagnétique. Cette prise en considération se fait dès la conception architecturale.

Pour Michel Klarfeld, « Nous savons depuis toujours que l'homme a besoin d'avoir des points de repère différenciés selon le lieu où il se trouve. C'est pourquoi nous considérons qu'à chaque espace correspond une volumétrie et des caractéristiques propres (hauteur, forme, matériaux, perspective). Un espace de circulation n'a rien à voir avec une salle de réunion ou un espace d'accueil. C'est cette différenciation qui va permettre à l'individu un repérage immédiat et favoriser de ce fait, un calme intérieur, aucune énergie n'étant dépensée pour cela. A cette façon de concevoir, nous avons intégré l'élec-



Photo CDK

After : SAGE Boardroom and corridor.

Après : SAGE Salle du conseil et couloir d'accès.

Suite p.13

Continued from p.11

Transparency, sharing, serenity : three pillars for the president of SAGE

The **Ressource-in** acts simultaneously on the architecture and the impact of electromagnetic stress. This is taken into account from the architectural design.

For Michel Klarfeld, *"We've always known that man needs to have differentiated benchmarks depending on where he is. Therefore we consider that each space has a volume and specific characteristics (height, shape, materials, perspective). A circulation space has nothing to do with a meeting room or a reception area. It is this differentiation that will allow the individual to immediately recognize it and thereby promote an inner calm, no energy being expended in that case. To this conception, we have incorporated electromagnetism as a conduit of information between objects and the human energy automated process of adaptation. We have partnered with Gerard Noel, INSCI chemical engineer, who has a European patent (No. 86-16995) on the organization of energy at the surface of objects and who specializes in energy electromagnetic interactions present in a place and their influences on people's sensitivity. The research results have been applied for over 20 years in two areas: optimization of space dedicated to music listening and reduction of the impact of electromagnetic stress."* Conversely, when the environment forces the body to its limits, energy adaptation becomes so intense that the ability to produce a gesture, a thought and even a smile can reach the limit of the impossible. It is this specific organization optimal sizes around us that has been decoded by more than 20 years experience on the hearing performance of the individual.

Therefore the structure of the existing floor has been changed, for example the straight hallway, in principle axis of movement, was off-centered here "in a world where everything is identical, to differentiate spaces, structuring them as a factor of interior quietness, is not trivial," says the architect. Sage having decided to keep the frames and equipment such as air conditioning and heating for the building, CDK chose to channel them differently: the return air ducts once located, as often, in the false ceilings, generated noises, therefore, the air ducts are now only in circulation space avoiding any sound "mix" with meeting rooms (sound insulation falling to level -39dB). This "resource-in" methodology at tertiary level is a first in France. The company president demonstrates his enthusiasm about the results of this new technology, and other users of the floor have no criticism or complaint related to this development.

The adaptation between man and his "less clenching" environment stabilizes over time in a state of lesser fighting. Energy costs of adjustment are correspondingly reduced. Human energy is now more available for vigilance and action. The effects of resource-in develop themselves as and when in time. They finally stabilize after 6 months. But the exceptional sound quality of the place created this way is immediately noticeable through improved circulation and speech intelligibility.

With the support and participation of François Daubail and Michel Klarfeld Architects (CDK)

www.cdkarchi.com



After : SAGE Boardroom. / Après : SAGE Salle du conseil.

Suite de la p.12

tromagnétisme en tant que vecteur d'informations entre les objets et le processus d'adaptation automatisé de l'énergie humaine. Nous avons établi un partenariat avec Gérard Noël, ingénieur chimiste INSCI, dépositaire d'un brevet européen (N° 86-16995) sur l'organisation des énergies à la surface des objets et spécialiste des interactions entre les énergies électromagnétiques présentes dans un lieu et leurs influences sur la sensibilité des personnes. Les résultats de ses recherches sont appliqués depuis plus de 20 ans dans deux domaines : l'optimisation des espaces dédiés à l'écoute musicale et la réduction de l'impact du stress électromagnétique.» A contrario, lorsque l'environnement pousse le corps dans ses limites, l'énergie d'adaptation devient tellement intense que la capacité à produire un geste, une pensée et même un sourire peut atteindre la limite de l'impossible. C'est cette organisation spécifique optimale des grandeurs qui nous entourent qui a été décodée par plus de 20 ans d'expériences sur les performances auditives de la personne.

Ainsi la structure du plateau existant a été changée, par exemple le couloir en principe rectiligne et axe de circulation, a été ici décentré « dans un monde où tout est identique, différencier les espaces, les structurer pour les rendre structurants, donc facteur de calme intérieur n'est pas anodin » dit l'architecte. SAGE ayant décidé de conserver les huisseries et équipements tels que climatisation

et chauffage de l'immeuble, le cabinet CDK choisit de les canaliser différemment : les conduits de reprise d'air autrefois situés, comme bien souvent, dans les faux plafonds, généraient des communications sonores, donc, les reprises d'air se trouvent désormais dans l'espace circulation évitant tout «mixage» phonique avec les salles de réunion (l'isolation phonique étant passée au niveau -39db). Cette méthodologie de «ressource-in» à l'échelle tertiaire est une première en France. Le président de la société témoigne de son enthousiasme face aux résultats de cette nouvelle technologie, et les autres usagers de l'étage n'ont formulé aucune critique ni plainte liées à cet aménagement.

L'adaptation entre l'homme et son environnement « moins crispant » se stabilise avec le temps dans un état de moindre lutte. Les coûts énergétiques d'adaptation sont de ce fait réduits. L'énergie humaine est plus disponible à la vigilance et à l'action. Les effets du ressource-in se mettent en place au fur et mesure dans le temps. Ils se stabilisent définitivement au bout de 6 mois environ. Mais l'exceptionnelle qualité acoustique du lieu ainsi créé est immédiatement perceptible par une meilleure circulation et intelligibilité de la parole.

Avec le concours et la participation effective de François Daubail et Michel Klarfeld architectes (CDK)

www.cdkarchi.com

Changing positions modifies mentality

Changer de position, c'est changer de mentalité

Scandinavia, Holland and Germany have been convinced over the past fifteen years and other European countries are gradually beginning to get started: and you, what are you doing? Whether your desk, work plan or preparation station is adjusted by rack, crank or electrically, the important thing is to allow you to customize your workstation to your ideal height, and this throughout the day and following the various activities that are yours. The height adjustable work plan helps to relieve your back, by changing the pressure points, lightens your legs, etc ... A height adjustable work plan develops multi-functionality, adaptability and ergonomics at the workplace. It is the ideal solution for shared workstations.

Les Pays Scandinaves, la Hollande, l'Allemagne en sont convaincus depuis une quinzaine d'années et les autres pays Européens commencent peu à peu à s'y mettre : et vous, où en êtes vous ? Que votre bureau, établi ou poste de préparation se règle par crémaillère, manivelle ou électriquement, l'important est de pouvoir adapter votre poste de travail à votre hauteur idéale, et ce tout au long de la journée et suivant les activités qui sont les vôtres. Le plan de travail réglable en hauteur permet de soulager votre dos, par la modification des points de pression, allège vos jambes, etc... Un plan de travail réglable en hauteur développe les multifonctionnalités, l'adaptabilité, et l'ergonomie du poste de travail. Il est la solution idéale pour les postes de travail partagés.

1- "Customized" by ECHO POSITIF "Man is neither "standard" or "frozen", why should his workstation be so? French company based in Nantes (44), specializing in consulting in industrial organization and product development (adequate product / process), and industrial design of goods from listening to users until the industrialization of products, this company can not only help define the needs but also develop a prototype (finished product) for a true validation before building the entire lot, which is very rare in this world of development of workstations. ECHO POSITIF eco designs and manufactures all its products locally proven specialization in the design and manufacture in respect of the environment, workbenches, trolleys, height adjustable work plans.

With always a basic principle: "find and implement solutions easy to use.

Example of realization: A sitting / standing desk for an ergonomic posture, mobile and instantaneous motorized height adjustment from 650 to 1150 mm. Motorized height adjustment by LINAK adjustable legs that guarantee safety, efficiency and reliability of mobility.

Initially, a fixed height cutting plan was used alternately by people of different sizes. Under these conditions standing quickly became tiresome and a source of back pain.

The recommendation: allow each user to adjust the workstation to its morphology.

The solution: A motorized work plan with an instant adjustment of its height. This allows rapid adaptation (therefore used) to the size of the user, giving everyone the possibility to change one's work posture (sit-

1- Le « sur mesure » avec ECHO POSITIF « L'homme n'est ni "standard" ni "figé", pourquoi son poste de travail le serait-il ? Entreprise française basée à NANTES (44), spécialisée en conseil en organisation industrielle et développement de produit (adéquation produit/process). et design industriel de biens d'équipement à partir de l'écoute des utilisateurs jusqu'à l'industrialisation des produits, cette entreprise peut non seulement aider à la définition des besoins mais aussi réaliser un prototype (produit fini) pour une validation en situation réelle avant la fabrication du lot complet, ce qui est très rare dans cet univers de l'aménagement des postes de travail. Echo Positif, éco conçoit et fabrique

localement tous ses produits : une spécialisation éprouvée dans la conception et la fabrication dans le respect de l'environnement, d'établissements, de servantes, dessertes d'atelier, plans de travail réglables en hauteur. Avec toujours un principe de base : « trouver et réaliser des solutions simples d'utilisation ». Exemple de réalisation : Un bureau assis / debout, pour une posture ergonomique, mobile et motorisé pour un réglage en hauteur instantané sur une plage de 650 à 1150 mm.

Motorisation du réglage en hauteur par les piètements réglables LINAK qui garantissent la sécurité, l'efficacité et la fiabilité de la mobilité. Au départ, un plan de découpe à hauteur fixe était utilisé en alternance par des personnes de tailles différentes. Dans ces conditions la station debout devenait vite fatigante et source de maux de dos.

La préconisation : permettre à chaque utilisateur de régler le poste de travail à sa morphologie.

La solution : Un plan de travail motorisé pour un réglage instantané de sa hauteur. Cela permet une adaptation rapide (donc utilisée) à la taille de la personne, donnant la possibilité à chacun de changer de posture de travail (assis



Photo Linak

ting or standing) during the day. The work space has been adapted to the task at hand, the shelf behind the post is adjustable in height and angle, the waste bin is attached to the table to avoid having to bend over and to release ground space. A bar footrest creates a front support allowing the relaxation of pressure on the legs. Equipped with wheels, the workstation can be brought closer to the production lines. Finally, the workstation is completed by a saddle seat, that promotes a tonic and non-traumatic sitting posture.

Results: Since its implementation, the operators have taken over the new workstation enjoying the change. Within months, the gains in human health and work are already measurable.

www.echo-positif.fr

2- Workstations based on the ideas of the operators themselves for French SOFAME.

Context and challenges: luxury leather goods are manufactured by a traditional method. Multiple manual operations are performed to go from the crocodile skin leather to finished products. By nature, these manufacturing operations mobilize the joints of the wrist, elbow or shoulder of the operators. Delicate movements, precise, some made in force, contribute to the emergence of diseases like MSDs. Ergonomic workstations have been made to test the ideas developed by the operators themselves, after validation, the entire workshop has been modified. The site manager says: "Employees were pleased with this awareness of the problem of MSDs and the possibility to act. The operators liked having taken care of their workstations. The process has strengthened the dialogue between the hierarchy and operations." SOFAME range of industrial workstations, R & D, laboratory, or specialized for the medical world, have all the criteria of stability, modularity, customization, ergonomics, with a particularly developed accessorizing potential. (to be seen at the Ergonomics Village at A+A Dusseldorf October 18/21, 2011). www.sofame.fr

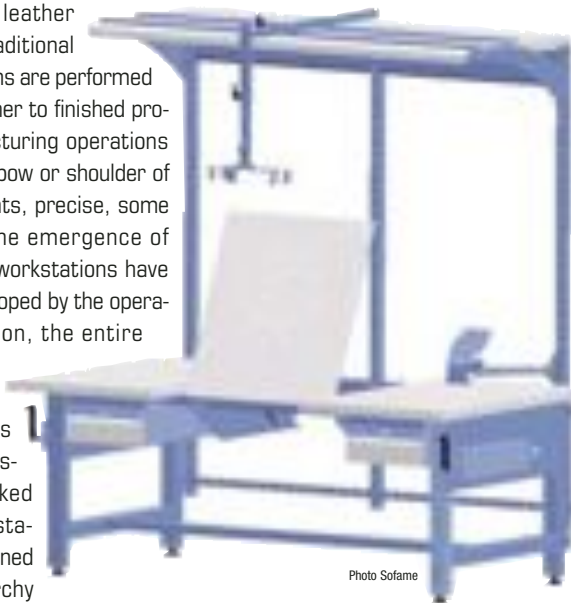


Photo Sofame

ou debout) au cours de la journée. L'aménagement de l'espace a été adapté à la tâche à accomplir, l'étagère à l'arrière du poste est réglable en hauteur et en inclinaison, la corbeille à déchets fixée à la table pour ne plus avoir à se pencher et libérer le sol. Une barre repose-pied crée un appui avant favorisant le relâchement de la pression sur les jambes. Equipé de roues, le poste de travail peut être approché au plus près des lignes de production. Enfin, le poste est complété par un siège selle, qui favorise une posture assise tonique et non traumatisante.

Résultats : Dès sa mise en ?uvre, les opérateurs se sont appropriés le nouveau poste de travail en appréciant le changement. En quelques mois, les gains liés à la santé des personnes et au travail accompli sont déjà quantifiables.

www.echo-positif.fr

2- Des postes de travail d'après les idées des opératrices elles-mêmes pour le français SOFAME.

Le contexte et les enjeux : des objets en cuir de luxe sont fabriqués selon une méthode artisanale. De multiples opérations manuelles sont effectuées pour passer de la peau de cuir de crocodile aux produits finis. Par nature, ces opérations de fabrication mobilisent les articulations du poignet, du coude, voire de l'épaule des opératrices. Des gestes fins, précis, dont certains réalisés en force, contribuent à l'émergence de pathologies de type TMS. Des postes ergonomiques ont été réalisés afin de tester les idées développées par les opératrices elles-mêmes ; après validation, l'ensemble de l'atelier a été aménagé. Le responsable du site témoigne : « Les salariés ont été satisfaits de cette prise de conscience de la problématique TMS et de cette possibilité d'agir. Les opératrices ont apprécié que l'on s'occupe de leurs postes de travail. La démarche a renforcé le dialogue entre la hiérarchie et les opératrices ». La gamme des postes industriels, de R et D, de laboratoire, ou spécialisés pour l'univers médical, de SOFAME a tous les critères de stabilité, modularité, personnalisation, ergonomie, avec une accessorisation particulièrement développée. (à voir au Village de l'Ergonomie à A+A Dusseldorf du 18 au 21 Octobre 2011). www.sofame.fr

3- Surf2-Flex by Danish RUFAC. Workspace design must fit the space and application as well as adjust to fit the user. If it does not, then it's not the solution for you. When RUFAC created the **Surf2** line they weren't interested in offering another basic adjustable table- they wanted to present their customers with solutions with unlimited reliability and flexibility. Here is what makes **Surf2-Flex** different: - Two or three part telescopic leg column. - 615 to 1265 mm sit-to-stand height range exceeds DIN, NEN & EN recommendations, fitting nearly everyone. - Frames supplied as telescopic frames adjustable from 1200 to 2000 mm with 100 mm increments offer unparalleled design flexibility. - Absence of lower cross bar eliminates interference with operator leg room, files, pedestals, allows for access from both sides and makes a desk more accessible. - 0,1 w standby power, helps lowering Co2 emissions. - Available in modern contemporary white design. www.rufac.dk



3- Surf2-Flex par le danois RUFAC. La conception de l'espace de travail doit correspondre à l'espace et à l'application existants, et doit s'ajuster par rapport à l'utilisateur. Si ce n'est pas le cas, alors ce n'est pas la solution que vous recherchez. Lorsque RUFAC créé la ligne **Surf2**, ce n'était pas pour proposer encore une autre table de base réglable : ils voulu présenter à leurs clients des solutions avec une fiabilité et une souplesse illimitées. Voici ce qui fait la différence de **Surf2-Flex** : - Deux ou trois colonnes en partie télescopiques. - plage de hauteur assis-debout de 615 à 1265 mm supérieure aux recommandations à DIN, NEN et EN, convenant à presque tout le monde. - Piétements télescopiques réglables de 1200 à 2000 mm avec 100 mm par incrément offrant une flexibilité de conception incomparable. - Absence de barre transversale inférieure éliminant les interférences au niveau des jambes opérateur, et permettant un accès des deux côtés et donc un plan de travail plus accessible. - 0,1 W en mode veille, permettant de réduire les émissions de Co2. - Disponible en blanc, design moderne contemporain. www.rufac.dk

4- Quick and easy to adjust : Ergonomics at the workplace reaches new levels. Rexroth raises the flexible workplace layout to new levels with the new, height adjustable workstations: electrically adjustable, suitable for every employee and every product. Ergonomics at the workstation is not simply about comfort; it is the basis for cost effectiveness and success.

Ergonomic movements make processes safer, faster, and leaner. It is quite remarkable that working height and material supply are adjustable separately from each other. The adjustments occur safely and quickly via electric lifting columns activated by an easy-to-operate hand switch. Three memory positions can be stored here. The table height (720 to 1130 mm) is also indicated on the display. The modular construction enables each worker to adapt the workstation height to the respective dimensions of the workpiece in order to achieve the best possible body posture. Likewise, the material supply can be separately raised or lowered to an optimal grab area according to the worker's height. In the standard version, the modules are equipped for a maximum carrying force of 1800 N at a uniform load distribution. In the heavy-duty version, four lifting columns per workstation double the carrying force.



Photo Rexroth

The new height-adjustable workstations can be individually configured in various dimensions and with differing equipment via parameter inputs with the MPScalc software. Table frames and housing mounts for material supply with material shelves are complemented by system lamps, socket strips, various suspensions and information boards, up to and including compressed air supply. www.boschrexroth.com

4- Rapide et facile à régler: l'ergonomie au travail atteint de nouveaux niveaux. Rexroth fait évoluer le poste de travail flexible à de nouveaux niveaux avec ses nouveaux postes de travail à hauteur réglable: réglables électriquement, adaptés à chaque employé et à chaque produit. L'ergonomie du poste de travail n'est pas simplement une question de confort, elle est la

base de la rentabilité et du succès. Les mouvements ergonomiques rendent les processus plus sûrs, plus rapides et plus légers. Il est tout à fait remarquable que la hauteur de travail et d'approvisionnement en matières soient réglables séparément les uns des autres. Les ajustements se font en toute sécurité et rapidement grâce aux colonnes de levage électrique actionnées par un bouton manuel facile à utiliser. Trois positions de mémoire peuvent être enregistrées. La hauteur de la table (de 720 à 1130 mm) est également indiquée sur l'écran. La construction modulaire permet à chaque travailleur d'adapter la hauteur de son poste de travail aux dimensions respectives de la pièce travaillée afin de parvenir à la meilleure posture du corps possible. De même, l'approvisionnement en matières peut être relevé ou abaissé séparément dans une zone de préhension optimale en fonction de la taille du travailleur. Dans la version standard, les modules sont équipés d'une force de charge maximale de 1800 N avec une répartition uniforme de la charge. Dans la version lourde, quatre colonnes de levage par poste de travail doublent la force portante. Les nouveaux postes de travail réglables en hauteur peuvent être configurés individuellement en différentes dimensions et

avec différents équipements grâce à des entrées de paramètres avec le logiciel MPScalc. Les cadres de la table et le logement des supports pour l'approvisionnement en matières avec des étagères dédiées sont complétés par des systèmes de lampes, des séries de prises, des supports diverss et des panneaux d'information, jusqu'à et y compris l'alimentation en air comprimé. www.boschrexroth.fr

5- ActiFORCE 3D adjustable legs. Legs that allow to change the work plan. And also, keep your old work plans and turn your workstations into ergonomic workstations, by adapting ActiFORCE legs. Due to a high degree of modular design, many model variations are possible, height-adjustable and width-adjustable frames and the frame can be assembled quickly and easily (**comes in a box, ready for self-assembly**). Our



Photo Actiforce

frames are very user-friendly, and are packed in boxes with clear instructions for assembly. The Actiforce product comply with the highest safety standards, and have passed all of the international market product certifications such as TÜV (German Technical Inspection Association), or NRTL or CE marks, etc.

The strength of the Actiforce product's lies in their great flexibility and adjustability, whether by means of the hand crank or electrically, at a very good price.

www.actiforce.eu

5- Actiforce des piétements ajustables en 3D. Des piétements qui permettent des changements de plateau. Et aussi, gardez vos anciens plateaux et transformez vos postes de travail en postes de travail ergonomiques, en y adaptant



Photo Actiforce

les piétements Actiforce. En raison de sa conception très modulaire, de nombreuses variantes de modèles sont possibles, avec des piétements réglables en hauteur et en largeur et le cadre peut être assemblé rapidement et facilement (**livré dans une boîte, prêt à monter soi-même**). Ces cadres sont très conviviaux, et sont emballés dans des boîtes avec des instructions claires pour l'assemblage. Les produits ActiFORCE sont conformes aux normes de sécurité, et ont passé toutes les certifications internationales telles que le TÜV (contrôle technique allemand), ou NRTL ou CE, etc. La force des produits ActiFORCE réside dans leur grande flexibilité et leur réglage, soit par



Photo Actiforce

manivelle soit électrique, ainsi que dans leur prix très compétitif. www.meyer.be

Continued / Suite p.18

DESKLINE



Qu'est-ce qu'un poste de travail technique idéal?

C'est un outil qui allie design, fonctionnalité et ergonomie afin d'améliorer la performance et l'efficacité!

Dans la vie professionnelle moderne, le bureau n'est plus seulement un espace de travail fonctionnel. C'est aussi un espace de vie où l'on doit se sentir à l'aise. Le bien-être et la satisfaction dopent la performance.

Les solutions télescopiques LINAK permettent le réglage en hauteur et assurent le bien-être individuel.



Pour plus d'informations, visitez notre site
www.linak.com/deskline

LINAK 
WE IMPROVE YOUR LIFE.

Continued from / Suite de la p.16

6- New from Dutch KLINIPATH: KLINIPATH founded on 1 April 1984 and specialist in the early days of clinical chemistry and product development of immunology and cytology, which is no longer the heart of activity of the company. But thanks to his experience, his practice and his knowledge of the laboratories, it was obvious that KLINIPATH could develop tools best suited to employees working in this universe, so is born the **IHT KP-8** table, top model of height adjustable tables. This is one of the latest innovations in ergonomics and technology. Height Adjustment, stability and flexibility make it an enjoyable workstation for maximum efficiency in your lab. With this work table designed especially for microtomy, KLINIPATH offers an extremely stable table. The IHT table KP-8 can support up to 400 kg. It is fully adjustable in height with an electric / hydraulic control by a touch pad, an anti-pinch, a memory function and can also be equipped with a fully integrated cooling plate for cooling paraffin blocks. www.klinipath.nl



Photo Klinipath

6- Nouveau chez le hollandais Klinipath : KLINIPATH fondée le 1er avril 1984 et spécialiste dans les premiers temps, de la chimie clinique ainsi que du développement de produits d'immunologie et de cytologie, ce qui n'est plus le cœur d'activité de l'entreprise. Mais forte de son expérience, de sa pratique et de sa connaissance des laboratoires il paraissait évident que KLINIPATH développe des outils les mieux adaptés aux salariés travaillant dans cet univers, ainsi est née La table **KP IHT-8** modèle haut de gamme des tables réglables en hauteur. Il s'agit d'une des toutes dernières innovations en matière d'ergonomie et de technique. Réglable en hauteur, sa stabilité et sa flexibilité en font un poste de travail agréable assurant un maximum d'efficacité pour votre laboratoire. Avec cette table de travail conçue notamment pour la microtomie, KLINIPATH met une table extrêmement stable à disposition.

La table KP IHT-8 peut supporter jusqu'à 400 kg. Elle est entièrement réglable en hauteur grâce à un dispositif électrique/hydraulique, une commande par touches à effleurement, un dispositif anti-pincement, une fonction mémoire ; elle peut aussi être équipée d'une plaque réfrigérante entièrement intégrée pour refroidir les blocs de paraffine. www.klinipath.nl

7- Finally a smart eating standing table, convenient and multifunctional. The MP Café table is a height adjustable single column table with an X base which can be used as a meeting, cafe, exhibition or kitchen table. The MP Table is adjustable to any sitting or standing height from 73 to 114 cm using the gas lever mechanism. The table is also available in the following fixed heights: 110 cm, 72 cm, 45 cm, and in sizes to suit the customer. www.montana.dk

8- KINNARPS Série[n], a classical and personal office range with intelligent connecting solution. The fine lines of its plan give an impression of lightness and seem to float above the base. This range offers a great flexibility and can be selected as an individual item, in bench, or even as a meeting room table. The plans are connected very easily and allow to create many workstations in a small area. Connecting feet, available in white or silver, are placed slightly behind the plate in order to make room for the legs. These feet are height adjustable from 600 to 820 mm. Each foot is graduated to adjust the arches at the same height. The square base of the sit / stand desk adjusts gradually and is available in silver and white. Table height: 615-1280 mm. The range has a standard cable box that allows to rid the floor and desks of scattered cables, and a drawer built into the upper part, easily accessible for storing pens and other small objects. www.kinnarps.com

7- MPCafé enfin un "mange debout intelligent, pratique et multifonctionnel, par le danois Montana. MP Café est une table de hauteur réglable à une seule colonne avec une base X, qui peut être utilisée comme une table de réunion, à café, d'exposition ou de cuisine. La table MP est réglable à n'importe quelle position assise ou debout de 73 à 114 cm en utilisant la manette à gaz. Elle est aussi disponible dans les hauteurs fixes suivantes: 110 cm, 72 cm, 45 cm, et dans les tailles qui conviendront au client. www.montana.dk



Photo Montana

Peter J. Lassen and Joakim Lassen. Father and son have jointly designed the MP table.

8- KINNARPS Série[n], une gamme de bureau classique et personnelle avec solution intelligente de raccordement. Les lignes fines de son plateau donnent une impression de légèreté et semblent ainsi flotter au-dessus du piètement. Cette gamme bénéficie d'une grande flexibilité et peut ainsi être choisie en poste individuel, en bench ou même en table de réunion. Les plateaux se raccordent très facilement et permettent de créer de nombreux postes de travail dans une zone réduite. Les pieds de raccordement, disponibles en blanc ou argent, sont placés légèrement en retrait sous le plateau de façon à laisser de la place pour les jambes. Ces pieds sont réglables en hauteur de 600 à 820 mm. Chaque pied est gradué pour régler les arches à la même hauteur. Le piètement carré du bureau assis/debout s'ajuste de façon progressive et est disponible en argent et en blanc. Hauteur de table : 615-1280 mm. La gamme possède en standard un boîtier pour câbles qui permet de débarrasser les sols et les bureaux de câbles épars, et un tiroir intégré dans la partie supérieure, facilement accessible pour un rangement de stylos et autres petits objets. www.kinnarps.com



Le poste de travail réglable en hauteur au rapport de prix révolutionnaire!



Distributeur exclusif (France-Belgique-Luxembourg)
www.meyer.be
 Tel +32 3 870 50 70 - info@meyer.be

www.actiforce.eu

Postes de travail – Sièges ergonomiques



Qualité

NF

PROFESSIONNEL

Sécurité

100% ENVIRONNEMENT

ASSURÉ



www.sofame.fr
 Mobilier Industriel
 Tél. 02 43 76 50 00 – Fax 02 43 76 26 97
 contact@sofame.fr

Nouvelles formes
 Nouvelles matières



N
O
U
V
E
A
U

www.sofame.fr



ergonoma

Men behind the machines. Derrière les machines, des hommes.

journal

**NOUVEAU : ABONNEZ-VOUS POUR 3 ANS
 ET ÉCONOMISEZ 20 EUROS**

~~60~~ **40 EUROS**

**NEW : TAKE A 3 YEARS SUBSCRIPTION
 AND SAVE 20 EUROS**

LES POSTES ERGONOMIQUES "SUR MESURES"



RÉALISÉ PAR L'ESPACE ERGONOMIQUE

7bis Bd Robert Serot, 57000 Metz - espace.ergonomique@wanadoo.fr
 03 87 76 32 49 - 06 07 35 36 93

www.espace-ergonomique.com

SIEGES KHOL POUR ASSURER VOTRE DIFFÉRENCE



SIEGES KHOL Contact : contact@khol.fr site : www.khol.fr
 25 avenue de Metzinger 41140 de Tassigny - F - 45000 Wassy France
 Tél : 03 25 41 27 44 50 55 - Fax : 03 25 41 24 00 50

www.khol.fr

Identifier les leviers d'amélioration du climat social

Vivre ensemble, la responsabilité des managers de proximité

Par **Pascal HUREAU**,

Directeur Associé, Ecosystem Consulting

Si l'on considère chaque être humain comme partie prenante des processus d'une organisation, l'enjeu est de pouvoir identifier des leviers d'amélioration du climat de travail qui soient à la fois pertinents pour la mesure comme pour l'action.

La recherche d'indicateurs sociaux pertinents se perd souvent dans les contingences liées aux bilans sociaux ou à la mesure du climat social. Ces indicateurs permettent la mesure, rarement l'action itérative et une amélioration continue.

Les initiatives que peuvent prendre une entreprise pour favoriser un environnement harmonieux de « vivre ensemble » facilitent un épanouissement propice à l'activité et à sa performance globale. Ces initiatives seront plus efficaces si elles sont mises en œuvre au niveau des unités au sein desquelles le management aura permis le développement de l'innovation et d'une meilleure productivité.

Ces objectifs ultimes résultent d'autres facteurs non moins mesurables que sont :

- la **motivation** que chacune ou chacun peut avoir à faire son travail ;
- l'**implication** favorisant la prise d'initiatives et la dynamique d'un groupe ;
- la **créativité** la plus libre possible ;
- la **confiance** acquise.

Nous avons identifié cinq leviers de l'action possible qui contribuent directement à ces objectifs:

- la **reconnaissance** : un levier connu mais souvent négligé dans l'attitude quotidienne consistant à reconnaître le travail bien fait et à adresser des signes manifestes de reconnaissance au sein d'une équipe de travail ;
- la **disponibilité** : il s'agit de libérer du temps en allégeant les processus, de reporting en particulier, et en améliorant la gestion du temps par de meilleures méthodes d'organisation ;
- l'**intégrité** : une chaîne cohérente entre le dire et le faire à tous les échelons du management, en jouant sur l'exemplarité, le respect des engagements pris et la confiance obtenue en retour ;
- l'**authenticité** : elle consiste à permettre à chacune et à chacun d'être ce qu'il est, sans masque, sans faux-semblants, sans crainte de s'assumer dans sa différence et de développer une communication et une empathie par plus de transparence.
- l'**attention** : un levier fondamental pour la prévention des risques. L'attention portée aux autres, les marques d'intérêt sincères mais non intrusives pour les situations personnelles favorisent aussi bien l'implication que la motivation, la convivialité et l'envie de travailler avec les autres.

Le rôle crucial du manager de proximité

Le respect du management par les salariés est obtenu lorsque le management a démontré ses compétences et a fait preuve d'exemplarité et d'implication. Cette attente est plus importante que celle d'avoir su donner une vision ou communiquer une stratégie.

Le problème essentiel pour beaucoup d'entreprises est de donner l'impulsion nécessaire, par un management supérieur lui-même exemplaire, pour que le management intermédiaire adopte cette attitude. Les cinq leviers cités plus haut constituent la trame indispensable pour qu'un manager de proximité puisse à son tour créer un environnement favorable dans son équipe.

Cette approche est cohérente avec les engagements pour une Responsabilité Sociétale de l'Entreprise et les politiques de Diversité qui favorisent l'authenticité et une vision du Développement durable appliquée aux équipes et à leurs compétences.

www.ecosystem-consulting.com

Un produit innovant en santé au travail : la Borne Prévention.



La borne propose un contenu interactif riche et varié sur les principales problématiques que rencontrent les entreprises en santé et sécurité au travail. L'écran tactile permet d'accéder facilement à une interface ludique qui propose quizz, conseils santé, exercices de prévention et vidéos. Exemples d'utilisation : en accompagnement de journées ou ateliers « prévention », en location ponctuelle, en appui d'actions de prévention avec une installation en salle de pause, à proximité des lignes de production, sur les lieux de passage, au sein du service de santé au travail ou à proximité du restaurant d'entreprise.

www.c3s.fr



www.c3s.fr

L'EXPERTISE SANTE & SECURITE

Formation, Conseil et Édition

Tél : + 33 2 43 23 09 23
formation@c3s.fr

www.c3s.fr

Accompagnement
 Conseil & Formation
 prévention des risques
 professionnels
 Habilitation IPRP



ACCOMPAGNEMENT ET CONSEIL
 Document unique, chef de EP,
 adaptation poste de travail...

FORMATION
 Compétence de base à la prévention, sensibilisation aux risques
 Évaluation des risques professionnels - Troubles musculo-squelettiques
 Sauveteur secouriste du travail - DAE

www.mediprev.fr
 tél : 04 91 17 33 91

www.mediprev.fr

Le réseau ANACT a développé
 un logiciel pour évaluer le risque TMS,
 et simuler des solutions techniques et
 organisationnelles.



MuskaTMS est la solution logicielle permettant
 d'évaluer le risque TMS à partir de situations de
 travail réelles. Son utilisation émerge dans le cadre
 d'une démarche globale impliquant les différents
 acteurs de l'entreprise.

- Gratuit.
- Innovant.
- Ergonomique.
- Conçu par des professionnels de la
 prévention.

MuskaTMS est la solution pour accompagner les
 entreprises vers une prévention durable des TMS.

Rendez-vous sur :
www.muskatms.fr

Pour télécharger gratuitement le logiciel
 découvrir MuskaTMS en image, en savoir
 plus sur les modalités d'utilisation et de
 formation.



www.fairesondocumentunique.anact.fr



Formations en ergonomie

02 40 20 83 29

info@elite-organisation.fr

www.elite-organisation.fr



AlterInfo Formations poursuit les activités de FormErgo

Les formations suivantes sont toujours disponibles :

- Introduction des TMS
- Les risques psychosociaux
- La prévention et la gestion du stress
- L'ergonomie et l'ergonomie
- Évaluation de l'acceptation et l'adhésion

Un programme spécifique ACMD a été créé en avril.
 De nos personnels et accompagnements sont désormais disponibles.

Demande de contact : formations@alterinfo.eu

www.alterinfo.eu

Laboratoire SPINUP




ADOSPIN

En position assise
 Appui dos universel

Coussin d'air ergonomique
 à double face dorsale ou
 lombaire pour redresser,
 soulager le dos des lésions
 douloureuses. On
 l'utilise en voiture, à la
 maison ou bureau.

www.spinup.fr spinup@club.fr

www.spinup.fr



Set Visio Professional
 GAIN DE PLACE

Exemple d'organisation au poste de travail.

NOVUS
 NOVUS - DAHLE
 91300 MASSY
 téléphone 01 69 75 16 28
agence@novus-dahle.fr

www.novus-dahle.fr

Pénibilité : attaquer “les racines du mal”

Un dossier réalisé par l'ANACT et ARAVIS

(extrait TRAVAIL ET CHANGEMENT par Caroline Delabro N°336 • mars/avril 2011)

Alors qu'elle devait adapter le plan senior du groupe dont elle dépend, une entreprise du secteur des semences a finalement choisi d'élargir son action à la pénibilité, tous âges confondus. Face à l'ampleur de la tâche, elle a choisi d'être accompagnée pour bénéficier du transfert de connaissances et de méthodologie le plus efficace possible. Filiale du groupe Limagrain, Oxadis spécialisée dans le conditionnement et la commercialisation de semences végétales et florales, a reçu carte blanche de sa maison mère pour développer sa propre politique de prévention des situations de pénibilité. À charge pour elle de décliner le volet « amélioration des conditions de travail » du plan senior signé par les partenaires sociaux du groupe.



Secteur : industrie
Activité : conditionnement et commercialisation de semences végétales et florales
Effectifs : 310 salariés
Région : Rhône-Alpes

« Nous avons saisi l'opportunité de mener une vraie réflexion sur le sujet, déclare Agnès Mistretta, DRH chez Oxadis. Mais comme il n'est pas toujours aisé de savoir par quel bout l'aborder, il était important d'avoir un avis extérieur. » C'est pourquoi l'entreprise a sollicité l'accompagnement conjoint de l'Anact et d'Aravis. Le choix entre deux méthodes d'approche :

DEUX HYPOTHÈSES DE TRAVAIL SONT PRÉSENTÉES À OXADIS

La première :

Un diagnostic général des facteurs de pénibilité, venant s'appuyer sur une analyse démographique et une analyse du travail réalisées sur la base d'entretiens et d'observations menés sur le terrain. L'objectif est de préciser les enjeux pour l'entreprise et les salariés, et de proposer des pistes d'action.

La seconde hypothèse :

Privilégie la méthode au contenu. Elle possède un caractère d'accompagnement et de transfert plus marqué que la première, puisqu'elle entend à la fois apporter des connaissances sur la problématique

seniors - conditions de travail, et un appui méthodologique aux différentes instances que le projet implique – un comité de pilotage paritaire et des groupes de travail. « L'objectif est aussi de définir un plan d'action partagé, qui s'appuie sur l'appropriation et le partage des enjeux par chacun », précise Christine Martin-Cocher, chargée de mission chez Aravis.

Avertie du coût que représente cette seconde option par la mobilisation de plusieurs salariés, l'entreprise la retient néanmoins: « À nos yeux, il était important que l'analyse des actions à mener vienne d'une prise de conscience interne, des salariés eux-mêmes. Il fallait que nous en soyons tous acteurs afin de nous approprier ce qui allait en ressortir, explique Agnès Mistretta. Une approche avec laquelle la direction est tombée d'accord. » Un comité de pilotage est mis sur pied, composé des représentants des personnels de chaque environnement de travail (bureau, usine et force de vente). Les CHSCT des deux sites de la société, en Drome et en Isère, nomment aussi des contributeurs au projet. Les échanges au sein des groupes de travail viennent confirmer ce que l'analyse démographique et l'étude sur l'absentéisme lié à l'âge et à l'ancienneté ont déjà montré : il existe une problématique spécifique aux seniors – la moyenne d'âge de l'entreprise est de 47 ans –, particulièrement dans les services où la pénibilité est la plus fortement ressentie - « Si la focale seniors donne un éclairage particulier des situations sources de difficultés, elle n'en est pas moins le symptôme de problématiques plus globales, analyse Christine Martin-Cocher. Ainsi, très vite, nous avons lâché la notion d'âge. Il ne s'agit pas d'agir sur les problèmes des seuls seniors: tous les salariés sont concernés. »

Pour Oxadis, ce constat est aussi une surprise: « En traitant des questions liées à l'accord senior, je ne m'attendais pas à ce que nous arrivions aussi vite à traiter des sujets qui touchent l'ensemble des salariés, poursuit Agnès Mistretta. Cela donne une dimension beaucoup plus importante au projet. » **Une étude plus spécifique porte ensuite sur quatre services où la santé, les compétences et l'engagement se sont révélés les sujets sensibles les plus prégnants.**

Premier d'entre eux, le service de la fabrication, qui regroupe 19 salariés, compte de nombreux arrêts de travail liés à des TMS. « Dans cet atelier, la principale question est celle des conditions de travail, essentiellement liées à la conduite des machines, observe Christine Martin-Cocher. Mais j'attirerais aussi la vigilance à porter sur le peu de possibilités qu'ont les salariés de ce service en matière d'évolution professionnelle. Prévenir l'usure passera sans doute aussi par un travail à mener sur la

Suite p.VI

the Swing Chair
Le fauteuil professionnel qui change de votre vie




Conçu pour permettre à l'utilisateur de s'adapter à son poste de travail, le Swing Chair est le meilleur choix de confort et de performance.

Distributeur exclusif France par La Galerie du Bureau

USA et Canada à l'affiliée américaine



Swing Chair le fauteuil professionnel qui se adapte à votre poste de travail, le meilleur choix de confort et de performance.

Un modèle unique en son genre, conçu par des ingénieurs de l'USA.

Distributeur exclusif France par La Galerie du Bureau

Recherche & développement en ergonomie

La Galerie DU BUREAU
Distribution de mobilier de bureau

Pierre-Jean Fourrier
11, rue de Valenciennes - 92000 Nanterre
Tel. 01 41 39 39 39

www.swingchair.fr

SAIFOR TECHNICAL FURNITURE
for CONTROL ROOM ENVIRONMENTS



MIEUXES SALLES, PLUS D'EFFICACITÉ




SAIFOR propose une gamme de solutions de mobilier ergonomique pour les salles de contrôle afin de garantir le confort et la productivité de vos collaborateurs.

Des salles de contrôle ergonomiques, confortables et efficaces.

CONTACT pour renseignements :
T. +33 1 48 12 12 00

www.saifor.fr / www.saiforamericain.com / www.ergonomic.com

www.saifor.com

ARFEO
L'art et la matière

@tibu : préserver la convivialité dans les espaces de travail ouverts.




Repenser l'espace de travail



Le bien-être, une évidence.

11, rue de Valenciennes - 92000 Nanterre
Tel. 01 41 39 39 39

www.arfeo.com

www.arfeo.com

POSTES DE TRAVAIL ERGONOMIQUES

- Meubles adaptés aux handicaps
- Ergonomie de poste de travail : bureaux réglables, fauteuils, ...
- Accessoires de poste de travail informatique : souris, claviers, supports portables, ...
- Prévention des TMS

LOREMAB

Téléphone : 0971 248 134
contact@loremab.com

www.loremab.com

équilibre

Ergonomie et Aménagement
Tél. : +33 1 53 66 19 10

Tous les mobiliers ergonomiques

www.france-ergonomie.fr

www.france-ergonomie.fr

Suite de la p.IV

question des parcours professionnels.» En attendant cette étape, un ergonome va déjà intervenir sur les postes et les outils de travail.

Le deuxième service, celui de la préparation des commandes (23 salariés), connaît de fortes tensions entre les jeunes saisonniers et les permanents seniors, qui représentent 70 % de l'effectif. « Nous portons une attention accrue à l'embauche des saisonniers qui doivent être en bonne adéquation avec la culture de l'entreprise », indique Agnès Mistretta.

Par ailleurs, un questionnaire doit être prochainement soumis aux salariés par l'entreprise pour mieux cerner les causes de pénibilité, tandis que, de son côté, Aravis préconise de développer le tutorat et de fidéliser les saisonniers.

Troisième service, la force de vente est le secteur d'Oxadis qui a connu le plus de changements après la fusion de deux entités commerciales (l'une démarchait la grande distribution l'autre, les enseignes spécialisées). « La problématique tourne autour de l'augmentation de la charge de travail », estime Christine Martin-Cochet. L'entreprise reconnaît d'ailleurs aujourd'hui ne pas avoir assez impliqué ses 74 commerciaux... Pour pallier ce manque, un questionnaire anonyme axé sur l'accompagnement au changement a été adressé à tous les salariés.

Dernier des quatre services envisagés, le service clients (21 salariés) connaît un fort absentéisme chez les moins de 50 ans ainsi que des problèmes de démotivation. Aravis estime que la prévention des risques

psychosociaux y est primordiale, raison pour laquelle un intervenant extérieur va être choisi afin d'identifier le type d'actions à mener. Cette phase de récolte d'informations doit déboucher sur le plan d'action de prévention de la pénibilité au premier trimestre 2011. Annick Baud, déléguée syndicale CGT, confirme que les attentes sont fortes : « Il faut que ces réunions aboutissent à quelque chose, qu'une trame commune à tout le personnel soit constituée, avec des supports bien expliqués. Mais l'entreprise aura-t-elle les moyens d'une politique de maintien dans l'emploi et de prévention des risques psycho-sociaux? » Consciente de ces enjeux, Agnès Mistretta affirme qu'il « sera important de vendre aussi les résultats du plan d'action en interne ».

A RETENIR

Une démarche d'accompagnement et de transfert offre à l'entreprise un appui méthodologique dans une optique d'appropriation de partage des enjeux, d'acquisition de connaissances et de méthodes et d'engagement des acteurs. C'est un challenge important pour l'entreprise. À elle de se mobiliser: de la direction aux salariés, en passant par l'encadrement. Ceci implique que les travaux du groupe de pilotage soient partagés, et que les moyens d'agir lui soient donnés.

Contact à l'ANACT @CONTACT :

Christine Martin-Cochet, Aravis, c.martin-cochet@anact.fr
 Ludovic Bugand, Anact, département Santé et travail l.bugand@anact.fr



www.ergonoma.com



www.alterinfo.eu

Lampes Power LED



Série LS **Série LM**

Eclairage machines et postes de travail
 Antivibratoire et mise à niveau
 Protection machines • Tapit antifatigue • Graveurs



Tél: +33 (0)4 4239 7894 • sunnex@sunnex.fr • www.sunnex.fr

www.sunnex.fr

Prenez la bonne posture au travail !

Alliez santé, sécurité et productivité



Sièges ergonomiques



**Assis-debout
Tabourets
Accessoires**



Tapis anti-fatigue

ERGOFRANCE conseille et propose des équipements ergonomiques, innovants, performants, adaptés à vos postes de travail et à votre environnement. Notre cœur de métier : les équipements pour une posture saine au travail. Nous réalisons des études de postes sur site.



ergo france
Groupe Löw

Tél. 03 88 20 39 39 - Fax. 03 88 19 03 70
contact@ergofrance.com
www.ergofrance.com

www.ergofrance.com



- Intervient dans les cas défectifs de TMS et de Troubles Psychosociaux
- Réalise des protocoles de suivi de LEAN sur les conditions de travail
- Permet aux personnes aux capacités physiques vieillissantes de continuer à contribuer à la performance de l'entreprise
 - Développer une culture qui assure santé et performance sur l'ensemble du processus
 - Mettre au point des protocoles de formation qualifiante en Ergonomie et Ergonomie



PEP-ERGOPRO®

www.valessentia.com

www.valessentia.com

Salon de la santé au travail dans les métiers du soin et de l'aide à la personne

4^{ème} édition

Aid' O Soins

Une initiative

Carsat



27 > 28 Juin 2011

Le Corum • Montpellier

9h > 18h

Entrée gratuite

Générateur de solutions...

- 150 exposants
- Conférences
- Forum emploi
- Ateliers pratiques
- Démonstrations

www.aidosoins.com

Informations : Tél. : 04 67 61 67 61

E-mail : aidosoins@enjoy-montpellier.com



Le Département



Product News

Actualités produits

1- my-self by German **Trendoffice**, Dauphin Group, a new swivel chair. The new entry-level range is characterised by its distinctively shaped, dynamic seat and backrest. The bevelled surfaces and edges together with the chair's curves result in an exciting, unmistakable design. In keeping with current trends, the swivel chair also allows intuitive operation thanks to improved handling and ergonomically arranged levers. This is possible thanks to the new Auto-Synchron mechanism which ensures a perfectly synchronous movement process whilst allowing automatic body weight compensation. In response to the increasingly flexible world of work, the chair is available in a variety of specifications, with a choice of mesh, membrane or fully upholstered backrests and practical options such as seat-tilt adjustment, a height-adjustable lumbar support or armrests. The visitor chairs are available in a cantilever or four-legged version and complement the range of designs and materials perfectly.

www2.trendoffice.de (to be seen at the Ergonomics Village at A+A Dusseldorf October 18/21, 2011).

2- "My gym? my workplace! ": A real dynamic posture through this new work chair by German ONGO.

If the body does not move enough, the spinal disks do not receive an adequate supply of nutrients. Only if the spinal muscles are regularly flexed and relaxed again is lymph able to move into and out of the disks, which act like a sponge, carrying nutrients with it. A healthy back means quality of life. There is no one perfect sitting position. Healthy seated posture involves maintaining dynamic balance between successive positions - the opposite of sitting still. The best

1- my-self par l'allemand **Trendoffice**, Dauphin Group, un nouveau siège pivotant. La nouvelle collection d'entrée de gamme, bénéficiant des dernières recherches et développement du groupe Dauphin, se caractérise par sa forme distinctive, assise et dossier dynamiques. Les surfaces et les bords en biseau ainsi que les courbures du siège lui donnent un design intéressant. En accord avec les tendances actuelles, la chaise pivotante permet également un fonctionnement intuitif grâce à une gestion améliorée et des leviers accessibles. Ceci est possible grâce au nouveau mécanisme auto-Synchron qui assure un mouvement parfaitement synchrone, permettant la compensation automatique du poids corporel. En réponse au monde de plus en plus flexible du travail, le fauteuil est disponible avec une série de caractéristiques, un choix de dossiers en maille, membrane ou revêtement intégral, et des options pratiques telles que le réglage d'inclinaison du siège, un support lombaire réglable en hauteur ou des accoudoirs. Les chaises visiteur sont disponibles dans une version luge ou à quatre pieds et complètent parfaitement la gamme de designs et de matériaux.

www2.trendoffice.de (à voir au Village de l'Ergonomie à A+A Dusseldorf du 18 au 21 Octobre 2011).

2- « Ma salle de sport ? mon poste de travail ! » Une véritable posture dynamique grâce à ce nouveau siège de travail de l'allemand ONGO.

Si le corps ne bouge pas assez, les disques intervertébraux ne reçoivent pas une quantité suffisante de nutriments. Ce n'est que si les muscles spinaux sont régulièrement fléchis et décontractés de nouveau que la lymphe peut entrer et sortir des disques, qui agissent comme une éponge, en transportant des éléments nutritifs avec elle. Un dos en bonne santé est synonyme de qualité de vie. Il n'y a pas de position assise parfaite. La position assise saine consiste à maintenir un équilibre dynamique entre deux



Photo Trendoffice



Photo Trendoffice

seated posture is always whichever one is next. Physical activity enhances mental performance through what is called epigenetic activation and inhibition of specific genes: Neuronal activity in the brain increases, memory is sharpened, and blood circulation to the hippocampus, which is essential to good memory function, is enhanced. Integrating movement into a seated position stimulates the muscles to flex and relax dynamically as they alternately engage and disengage. While they are disengaged, the blood vessels expand. Circulation to the muscles increases, and they are supplied with oxygen. The innovation: ONGO® Seat has a ball track integrated in its convex base. The convex shape of the base enables the stool to follow every movement the sitter makes, which is transmitted to the steel ball in the track. The rolling sound of the ball is the acoustic feedback the sitter receives every time the sitting position is altered. Carrying out certain exercises, such as circling the hips, will make the ball rotate full circle around the track. Sitting on an ONGO® Seat can



Photo Onggo

positions successives : le contraire de rester assis. La meilleure posture assise est toujours la suivante. L'activité physique améliore la performance mentale à travers ce qu'on appelle l'activation et l'inhibition épigénétiques de gènes spécifiques: l'activité neuronale dans le cerveau augmente, la mémoire est aiguisée, et la circulation sanguine de l'hippocampe, qui est essentielle à une bonne fonction mémoire, est renforcée. L'intégration du mouvement dans une position assise stimule les muscles pour fléchir et se détendre de façon dynamique en étant alternativement stimulés et relâchés. Alors qu'ils sont relâchés, les vaisseaux sanguins se dilatent. La circulation vers les muscles augmente, et ils sont alimentés en oxygène. L'innovation du siège ONGO® : une piste à billes intégrée dans sa base convexe. La forme convexe de la base permet au tabouret de suivre tous les mouvements de la personne assise, et de les transmettre à la bille d'acier dans la piste. Le bruit de roulement de la bille est la réaction acoustique que la personne assise perçoit à chaque fois que la position assise change. La réalisation de certains exercices, tels que un roulement de hanche, fera tourner la boule en cercle complet autour de la piste. S'asseoir sur un siège ONGO® peut s'étendre jusqu'à inclure une séance d'entraînement spécifique et efficace du dos qui peut être facilement intégrée dans la routine quotidienne de façon ludique et sans perte de temps au bureau, en salle de gym et à la maison. Les résultats ont montré qu'après seulement quatre semaines d'utilisation active du siège ONGO®, l'accroissement de la mobilité est perceptible. Ces constatations médicales ont constitué la base du développement du programme de formation ONGO® Move.

www.ongo.eu (à voir au Village de l'Ergonomie à A+A Dusseldorf du 18 au 21 Octobre 2011).



Photo Onggo

be extended as far as to include a specific and effective back workout that can easily be integrated in the daily routine playfully and with no loss of time –at the office, the gym and at home. The results showed that after only four weeks' active use of the ONGO® Seat increased mobility was detectable. These medical findings formed the basis for the development of the ONGO® Move training program.

www.ongo.eu (to be seen at the Ergonomics Village at A+A Dusseldorf October 18/21, 2011).



Photo Onggo

3- the world's first truly ambidextrous vertical mouse, by Posturite, Britain's leading provider of ergonomic solutions for the workplace.

Called the Penguin, the new mouse is the result of more than 18 months development work by Posturite's ergonomic design team in conjunction with the University of Brighton's Product Development Centre in Hastings. It offers computer users new standards of protection against work-related upper limb disorders (WRULDs) by allowing both hands to share the daily workload.

The Penguin comes in both wired (£49.95 = about 57,5 €) and wireless (£69.95 = about 81 €) versions, and standard and small sizes to fit most male and female hands. Its solid base reduces the amount of grip required to position the device without losing accuracy. And a 'bow-tie' switch at the front, which intuitively changes the direction of the scroll wheel, enables a simple transfer from right to left handed use. www.posturite.co.uk



Photo Posturite

3- La première souris verticale "ambidextre" au monde, par Posturite, principal fournisseur britannique de solutions ergonomiques pour le lieu de travail.

Appelée Penguin (le pingouin), la nouvelle souris est le résultat de plus de 18 mois de travail de développement par l'équipe de conception ergonomique Posturite en collaboration avec l'Université de Brighton Centre

de développement de produits à Hastings. Elle offre aux utilisateurs d'ordinateur de nouvelles normes de protection contre les travaux liés à des troubles du membre supérieur (TMS) en permettant aux deux mains de partager la charge de travail quotidienne.

Le Penguin est disponible en versions filaire (£ 49,95 = environ 57,5 €) et sans fil (£ 69,95 = environ 81 €), et avec des tailles standard et petite pour la plupart des mains masculines et féminines. Sa base solide réduit la force de pression nécessaire pour positionner le dispositif sans perte de précision. Un poussoir en «n?ud papillon» à l'avant, qui change intuitivement le sens de la molette de défilement, permet un transfert simple de la main droite à la main gauche. Nous ne l'avons pas encore essayé, nous ne pouvons pour le moment nous baser que sur la notice constructeur. www.posturite.co.uk

ONGO® SEAT

ACTIVE SITTING WITH INSTANT FEEDBACK



With an integrated ball track for acoustic feedback at every turn. Award winning ONGO® comes with a customized exercise program for most effective back training—whenever and wherever you want.

Avec un rail à bille pour réaction acoustique permanente. Le siège télest ONGO® est fourni avec un programme personnalisé d'exercices pour vous permettre d'exercer votre dos de la manière la plus efficace - quand et où vous voulez.

www.ongo.eu

ONGO® LIVING MOTION

www.ongo.eu

4- CPU holder UC-Mobile MD ROL3 by French Manade.

A lightweight design that we owe to Jacques Rivet and Patrick DUBOIS, facilitating its integration into all styles of workstation. Practical thanks to its mobility. Adjustable width from 13.5 to 24 cm. Made of a steel sheet coated with epoxy resin. Adapts to all widths of CPUs. Excellent stability with its length of 40 cm. Equipped with 4 double wheel casters, 2 with brake. www.manade.fr



Photo Manade

4- Support-unité Centrale UC mobile MD ROL3 de chez le français Manade.

Un design allégé que l'on doit à Jacques RIVET et Patrick DUBOIS, facilitant son intégration à tous styles de poste de travail. Pratique grâce à sa mobilité. Largeur réglable de 13,5 à 24 cm. Réalisation en tôle d'acier revêtu d'une résine époxy. S'adapte à toutes les largeurs d'unités centrales. Excellente stabilité par sa longueur de 40 cm. Equipé de 4 roulettes double galet dont 2 avec frein. www.manade.fr

5- Un nouvel écran absorbeur de son par le suédois Glimakra. Ziggy

est conçu par Bert Harström qui a travaillé de nombreuses années avec Glimakra. Ziggy est un écran léger de bureau avec une conception graphique originale. Il est composé de pièces moulées en feutre. La forme diffuse le son et le brise, créant une sphère privée autour du poste de travail. Ziggy est disponible en taille 650 x 800 à 1800 mm avec rail de montage en MDF peint. La modularité esthétique de cet écran amortisseur de sons en fait un produit particulièrement adapté aux postes pluridisciplinaires. Glimakra récidive en créant des produits performants et à forte identité. www.glimakra.com



Photo Glimakra

5- A new sound absorber screen by Swedish Glimakra. Ziggy

is designed by Bert Harström who's worked many years with Glimakra. Ziggy is a light desk-up screen with exciting graphic design. It is made of molded felt. The shape diffuses the sound – shatter, and creates a private sphere around the workplace. Ziggy is available in size 650 x 800 to 1800 mm with mounting rail in painted MDF. The modular design of this sound damping screen makes it particularly suitable for interdisciplinary workstations. Glimakra goes on creating high quality and strong identity products. www.glimakra.com

7- Click for a "Sustainable Development"

A small desktop mouse: the BAMBOO MOUSE. Wired Optical Mouse 800 dpi USB 2.0 covered with bamboo and as any self-respecting mouse it has two clicks, and a scroll wheel on edge. www.urban-factory.fr



Photo Urban Factory

7- Pour un clic « Développement Durable »

Une petite souris de bureau la BAMBOO MOUSE. La Souris Optique Filaire 800 dpi USB 2.0 recouverte de bambou et comme toute souris qui se respecte elle a, deux clics, une molette à cran. www.urban-factory.fr

6- Le nouveau Combi support d'unité centrale/support de portable du suédois Götessons:

Un support d'unité centrale/support de portable extrêmement pratique et bon marché / support CPU parfait en combinaison avec une station d'accueil. Le COMBI polyvalent peut être utilisé horizontalement ou si l'on préfère, basculé sans effort en position verticale et en retrait, sans gêner aucune, occupant peu d'espace sous le bureau et orientable sur 360 degrés. Idéal pour les espaces de bureaux qui sont en train de changer leurs unités centrales pour des ordinateurs portables et nécessitent un support flexible qui conviennent à tous les équipements. www.gotessons.com



Photo Götessons

6- The New Combi CPU/laptop holder from Swedish Götessons:

A tremendously practical and well priced laptop/CPU holder perfect in combination with a Docking station. The versatile COMBI can be used horizontally and if preferred, effortlessly flipped over into a vertical position and tucked backwards, out of the way, occupying MINIMAL Space underneath the desk and rotatable 360 degrees. Ideal for office spaces that are in the process of changing cpu's to laptops and require a flexible holder that suit all. www.gotessons.com

Products Index : Allowing to contribute to solutions for ergonomics at the workplace
Index des Produits : Permettant de contribuer à des solutions pour l'ergonomie du poste de travail

Accessories (ergonomic) Accessoires ergonomiques	Lighting / Eclairage	School and young people ergonomic furniture Scolaire et jeunes (Mobilier ergonomique)
Acoustics / Acoustique	Climatic ambiance / Ambiance climatique	Seats / Sièges
Handicapped persons / Matériel handicapés	Marketing Services / Services marketing	Services / Services
Healthcare / Santé	Measuring devices (for the analysis of workstations) Outils de mesure (pour l'analyse des postes de travail)	Smokers cabins / Cabines fumeurs
Industrial Equipment Equipement industriel	Offices (mobile) / Bureaux mobiles	Tables / Tables
	Organisations / Organisations	Workstations / Postes de travail

Accessories (ergonomic)
Accessoires ergonomiques

Armrests / Repose-bras

- www.alterinfo.eu
- www.arfeo.com
- www.azergo.fr
- www.cotica.fr
- www.espace-ergonomique.com
- www.france-ergonomie.fr
- www.ergofrance.com
- www.gotessons.se
- www.jpr-international.fr
- www.kondator.se
- www.loremab.com
- www.posturite.co.uk

Cable management
Gestion du câblage

- www.arfeo.com
- www.azergo.fr
- www.espace-ergonomique.com
- www.gotessons.se
- www.ids-france.net
- www.kondator.se
- www.loremab.com
- www.posturite.co.uk
- www.saifor.fr

CPU Holders
Supports d'unité centrale

- www.alterinfo.eu
- www.arfeo.com
- www.azergo.fr
- www.bakkerelkhuizen.com
- www.diwei.com
- www.espace-ergonomique.com
- www.gotessons.se



- www.loremab.com
- www.manade.fr
- www.posturite.co.uk
- www.sofame.fr

Document Holders
Supports de Documents

- www.alterinfo.eu
- www.azergo.fr
- www.bakkerelkhuizen.com
- www.cotica.fr
- www.diwei.com
- www.espace-ergonomique.com
- www.france-ergonomie.fr
- www.gotessons.se
- www.kondator.se
- www.loremab.com
- www.posturite.co.uk
- www.sofame.fr

Filters (screen) / Filtres d'écran

- www.france-ergonomie.fr
- www.kondator.se
- www.loremab.com
- www.posturite.co.uk

Footrests / Repose-pieds

- www.alterinfo.eu
- www.arfeo.com
- www.azergo.fr
- www.bakkerelkhuizen.com
- www.cotica.fr
- www.ergofrance.com
- www.espace-ergonomique.com
- www.france-ergonomie.fr
- www.gotessons.se
- www.kondator.se
- www.loremab.com
- www.manade.fr
- www.posturite.co.uk
- www.saifor.fr
- www.sofame.fr

Keyboards / Claviers

- www.alterinfo.eu
- www.amelight.com
- www.bakkerelkhuizen.com
- www.cotica.fr
- www.ergotype.nl



- www.gotessons.se

www.jpr-international.fr



- www.kondator.se
- www.loremab.com
- www.lamaingauche.com
- www.posturite.co.uk
- www.saifor.fr

Laptop holders
Supports de portable

- www.alterinfo.eu
- www.amelight.com



- www.azergo.fr
- www.bakkerelkhuizen.com



- www.espace-ergonomique.com
- www.france-ergonomie.fr
- www.gotessons.se



www.loremab.com
www.kondator.se



- www.posturite.co.uk
- www.sofame.fr
- www.standivarius.com



Lumbar supports
Supports lombaires

- www.cotica.fr
- www.ergofrance.com
- www.gotessons.se
- www.kondator.se
- www.posturite.co.uk
- www.spinup.fr



Mouses / Souris de navigation

- www.alterinfo.eu
- www.amelight.com
- www.bakkerelkhuizen.com
- www.cotica.fr
- www.ergotype.nl
- www.france-ergonomie.fr

~~50€~~ **ERGONOMA JOURNAL 40€**
NOUVEAU : ABONNEZ-VOUS POUR 3 ANS ET ÉCONOMISEZ 20 EUROS
NEW : TAKE A 3 YEARS SUBSCRIPTION AND SAVE 20 EUROS

www.gotessons.se
www.jpr-international.fr
www.kondator.se



www.loremab.com
www.posturite.co.uk



**Multiple screens
Ecrans multiples**

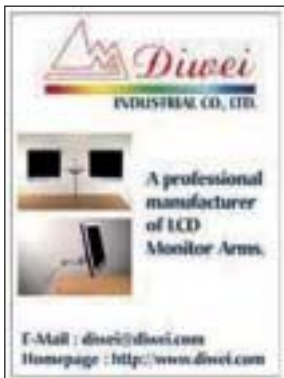
www.posturite.co.uk
www.saifor.fr

Neck supports / Supports de cou

www.alterinfo.eu
www.france-ergonomie.fr
www.posturite.co.uk

**Screen arms
Supports d'écran**

www.alterinfo.eu
www.amelight.com
www.arfeo.com
www.azergo.fr
www.bakkerelkhuizen.com
www.cotica.fr
www.diwei.com



www.espace-ergonomique.com
www.gotessons.se
www.france-ergonomie.fr
www.jpr-international.fr

**ERGONOMA JOURNAL
ABONNEZ-VOUS
SUBSCRIBE
WWW.ERGONOMA.COM**

www.kondator.se
www.loremab.com
www.manade.fr



www.novus-mps.de



www.posturite.co.uk
www.saifor.fr
www.tarifold.com

Wristrests / Repose-poignets

www.alterinfo.eu
www.azergo.fr
www.cotica.fr



www.ergofrance.com
www.espace-ergonomique.com
www.france-ergonomie.fr
www.gotessons.se
www.jpr-international.fr
www.kondator.se
www.loremab.com
www.posturite.co.uk

Miscellaneous / Divers

www.alterinfo.eu
www.cotica.fr
www.ergofrance.com
www.france-ergonomie.fr
www.gotessons.se
www.kondator.se
www.loremab.com
www.manade.fr
www.posturite.co.uk
www.saifor.fr
www.tarifold.com



Acoustics / Acoustique



Ceilings / Plafonds

www.ecophon.de

Headsets / Casques

www.alterinfo.eu
www.dbstop.com

Mats (safety) / Tapis de sécurité

www.ergofrance.com
www.ids-france.net
www.werksitz.de

**Mats (antifatigue/antistatic)
Tapis anti-fatigue/antistatiques**

www.cotica.fr
www.ergofrance.com
www.france-ergonomie.fr
www.ids-france.net



www.sunnex.fr



www.werksitz.de



Microphones / Microphones

www.alterinfo.eu

**Noise measurement
Mesure du bruit**

www.alterinfo.eu

**Partitions (acoustical)
Cloisons acoustiques**

www.espace-ergonomique.com
www.france-ergonomie.fr

www.glimakra.com



www.gotessons.se



www.loremab.com
www.planet-design.fr

**Soles (safety)
Semelles de sécurité**

www.everyman.fi

**Climatic ambiance
Ambiance climatique**

www.draabe.com
www.draabe.fr



**Disabled persons equipment
Matériel handicapés**



Cognitive solutions (read, write, study)
Solutions cognitives (lire, écrire, étudier)
www.alterinfo.eu
www.lamaingauche.com

Special furniture
Mobilier spécial
www.alterinfo.eu
www.azergo.fr
www.cotica.fr



www.easymoov.fr
www.ergofrance.com
www.espace-ergonomique.com



www.france-ergonomie.fr
www.haworth.fr
www.jpr-international.fr
www.loremab.com



www.sofame.fr

Visual adaptations
Adaptations visuelles
www.alterinfo.eu
www.cotica.fr

Miscellaneous / Divers
www.alterinfo.eu
www.cotica.fr
www.ergofrance.com
www.ids-france.net
www.jpr-international.fr
www.loremab.com

Industrial Equipment
Equipement industriel

Handling carts (ergonomic)
Chariots de manutention ergonomiques
www.ergofrance.com
www.kondator.se
www.sofame.fr

Positioners and lift columns
Positionneurs et colonnes de levage
www.easymoov.fr



Tools (ergonomic)
Outils ergonomiques
www.sectra-terrop.com

Miscellaneous / Divers
www.arfeo.com
www.cotica.fr
www.ids-france.net
www.kondator.se

Lighting / Eclairage

General office
Général des bureaux
www.alterinfo.eu
www.france-ergonomie.fr
www.loremab.com
www.radian.fr

Workshop / Général de l'atelier
www.alterinfo.eu
www.sunnex.fr



Workplace / Poste de travail
www.alterinfo.eu
www.cotica.fr
www.espace-ergonomique.com
www.france-ergonomie.fr
www.haworth.fr
www.hermanmiller.com



www.loremab.com
www.manade.fr
www.planet-design.fr
www.radian.fr
www.saifor.fr
www.sofame.fr
www.sunnex.fr

Exterior / Extérieur
www.waldmann.com

Marketing Services
Services marketing

Publishing / Editions
www.c3s.fr
www.octares.com



Internet Portal / Portail internet
www.alterinfo.eu
www.dbstop.com
www.france-ergonomie.fr



www.prevention-world.com



Marketing consultants
Consultants marketing



Press communication
Presse (communication)
 Pansy Shell Communication (France)

Presse professionnelle
Press (Professional)
www.vidyas.be



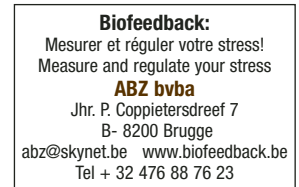
ERGONOMA JOURNAL (France)
 OFFICE LAYOUT (Italy)
 PROFACILITY (BELGIUM)

Tradeshows (Ergonomics)
Salons d'Ergonomie
www.ergonoma.com



Measuring devices
(for the analysis of workstations)
Outils de mesure
(pour l'analyse des postes de travail)

www.alterinfo.eu
www.biofeedback.be



www.elite-organisation.fr
www.quantipotential.com

Offices (mobile)
Bureaux mobiles

www.aeris.de
www.alterinfo.eu
www.arfeo.com
www.dauphin.com
www.easymoov.fr
www.ergofrance.com
www.espace-ergonomique.com
www.france-ergonomie.fr
www.hag-global.com/fr
www.haworth.fr
www.loremab.com

Organisations
Organisations

www.anact.fr



www.baree.be
www.baua.de
www.besweb.be

ERGONOMA JOURNAL
ABONNEZ-VOUS
SUBSCRIBE
WWW.ERGONOMA.COM

www.ergonomos.es



www.eurerg.org
 www.ergonomics.org.uk
 www.fees-network.org
 www.gfa-online.de
 osha.europa.eu
 www.ergonomics.gr
 www.inqa-buero.de
 www.inrs.fr
 www.preveras.org



www.societadiergonomia.it
 www.swissergo.ch

School and young people ergonomic furniture
Scolaire et jeunes
(Mobilier ergonomique)

www.aeris.de
 www.azergo.fr
 www.easymoov.fr
 www.espace-ergonomique.com
 www.hag-global.com/fr
 www.posturite.co.uk

Seats / Sièges

Armchairs (relaxation)
Fauteuils de relaxation

www.ergofrance.com
 www.giroflex.com

Chairs (swing) / Chaises balançoires

www.alterinfo.eu
 www.aeris.de
 www.backapp.eu
 www.france-ergonomie.fr
 www.giroflex.com

Seats (conference)
Sièges (conférences)

www.arfeo.com
 www.backapp.eu
 www.dauphin.com
 www.ergofrance.com
 www.espace-ergonomique.com
 www.eurosit.fr
 www.france-ergonomie.fr
 www.giroflex.com
 www.hag-global.com/fr
 www.haworth.fr
 www.hermanmiller.com
 www.loremab.com
 www.planet-design.fr
 www.posturite.co.uk
 www.sokoa.com

Electrostatic discharge
Electrostatique (décharge)

www.ergofrance.com
 www.loremab.com
 www.sofame.fr

Ergonomic workshop
Ergonomiques (atelier)

www.alterinfo.eu
 www.backapp.eu
 www.cotica.fr
 www.dauphin.com
 www.ergofrance.com
 www.espace-ergonomique.com
 www.eurosit.fr
 www.france-ergonomie.fr
 www.loremab.com
 www.saifor.fr
 www.synetik-di.com
 www.sofame.fr
 www.sokoa.com
 www.werksitz.de



Ergonomic office
Ergonomiques de bureau

www.aeris.de

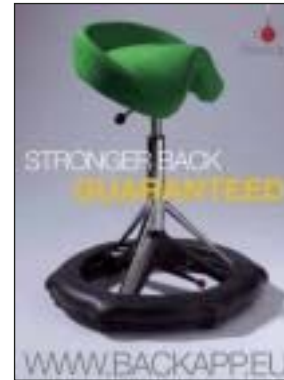


www.alterinfo.eu



www.arfeo.com
 www.azergo.fr

www.backapp.eu



www.cotica.fr
 www.dauphin.com



www.ergofrance.com
 www.espace-ergonomique.com
 www.eurosit.fr



www.france-ergonomie.fr
 www.giroflex.com



www.hag-global.com/fr



www.haworth.fr



www.hermanmiller.com



www.jpr-international.fr
 www.lagalerieidubureau.com



www.loremab.com
 www.planet-design.fr
 www.recaro.com



www.saifor.fr
 www.sokoa.com



Massage Armchairs
Fauteuils de massage

www.everyman.fr

Saddle Chairs / Chaises selles

www.aeris.de
 www.backapp.eu
 www.cotica.fr
 www.ergofrance.com
 www.espace-ergonomique.com
 www.france-ergonomie.fr
 www.khol.fr



www.loremab.com
 www.posturite.co.uk

ERGONOMA JOURNAL
ABONNEZ-VOUS
SUBSCRIBE
WWW.ERGONOMA.COM

Seats (kneeling) / Sièges à genoux

www.france-ergonomie.fr
www.khol.fr



www.loremab.com
www.posturite.co.uk
www.syntek-di.com

Sitting/standing / Assis/debout

www.aeris.de
www.alterinfo.eu
www.azergo.fr
www.backapp.eu
www.cotica.fr
www.dauphin.com
www.ergofrance.com
www.espace-ergonomique.com
www.eurosit.fr
www.france-ergonomie.fr
www.hag-global.com/fr
www.giroflex.com
www.haworth.fr
www.khol.fr
www.loremab.com
www.ongo.eu



www.planet-design.fr
www.posturite.co.uk
www.saifor.fr
www.sofame.fr
www.sokoa.com

Stools / Tabourets

www.aeris.de
www.backapp.eu
www.dauphin.com
www.ergofrance.com
www.espace-ergonomique.com
www.eurosit.fr
www.france-ergonomie.fr
www.giroflex.com
www.haworth.fr
www.khol.fr



www.loremab.com

www.ongo.eu



www.posturite.co.uk
www.sofame.fr
www.sokoa.com

Vehicle / Véhicules

www.ergofrance.com
www.recaro.com

Services / Services

Architects / Architectes

www.espace-ergonomique.com
www.planet-design.fr

Consultants (ergonomics) / Consultants en ergonomie

www.alterinfo.eu
www.c3s.fr
www.elite-organisation.fr
www.espace-ergonomique.com
www.posturite.co.uk
www.valessentia.com

Designers / Designers

www.alterinfo.eu
www.posturite.co.uk

Ergometrics / Ergométrie

www.alterinfo.eu
www.c3s.fr

Ergonomists / Ergonomes

www.ulb.ac.be/soco/creatic
www.elite-organisation.fr
www.ergonomie-conseil.fr



www.h3dt.com



www.urbatic-concept.com



www.valessentia.com



Software (ergonomics) / Logiciels d'ergonomie

www.alterinfo.eu



www.c3s.fr
www.biofeedback.be
www.elite-organisation.fr
www.iride.to.it



www.posturite.co.uk

Stress management / Gestion du stress

www.alterinfo.eu
www.biofeedback.be

Biofeedback:

Mesurer et réguler votre stress!
Measure and regulate your stress

ABZ bvba

Jhr. P. Coppetersdreef 7
B- 8200 Brugge
abz@skynet.be www.biofeedback.be
Tel + 32 476 88 76 23

www.c3s.fr
www.elite-organisation.fr
www.in-communication.net
www.quantcpotential.com

Training (professional) / Formation professionnelle

www.alterinfo.eu



www.c3s.fr



www.ulb.ac.be/soco/creatic



www.elite-organisation.fr



www.espace-ergonomique.com
www.in-communication.net
www.mediprev.fr



www.posturite.co.uk
www.valessentia.com

**Smokers cabins
Cabines fumeurs**

www.smokefreesystems.fr

Tables / Tables

**Conference (adjustable)
Conférences (réglables)**

www.alterinfo.eu
www.dauphin.com
www.espace-ergonomique.com
www.france-ergonomie.fr
www.giroflex.com
www.haworth.fr
www.loremab.com
www.planet-design.fr



www.posturite.co.uk
www.saifor.fr

**Worktables (adjustable by hand)
Plans de travail réglables
(manuellement)**

www.actiforce.be
www.alterinfo.eu
www.arfeo.com
www.azergo.fr
www.boschrexroth.fr
www.dauphin.com
www.easymoov.fr
www.ergofrance.com
www.espace-ergonomique.com
www.france-ergonomie.fr
www.haworth.fr
www.hermanmiller.com
www.loremab.com
www.posturite.co.uk

www.saifor.fr
www.sofame.fr

**Worktables (adjustable by motor)
Plans de travail réglables
(motorisés)**

www.actiforce.be



www.alterinfo.eu
www.azergo.fr
www.boschrexroth.fr
www.cotica.fr
www.dauphin.com
www.easymoov.fr



www.espace-ergonomique.com
www.france-ergonomie.fr
www.haworth.fr
www.hermanmiller.com
www.loremab.com
www.linak.fr



www.posturite.co.uk
www.saifor.fr
www.sofame.fr

**Workstations
Poste de travail**

**Mobile workstations
Postes de travail mobiles**

www.actiwork.fr
www.alterinfo.eu
www.amelight.com
www.boschrexroth.fr
www.easymoov.fr
www.ergofrance.com
www.espace-ergonomique.com
www.gotessons.se

www.haworth.fr
www.kondator.se
www.loremab.com
www.posturite.co.uk
www.saifor.fr
www.sofame.fr

**Workplaces design
Postes de travail (étude de)**

www.alterinfo.eu
www.boschrexroth.fr
www.cotica.fr
www.easymoov.fr
www.ergofrance.com
www.espace-ergonomique.com
www.france-ergonomie.fr
www.haworth.fr
www.loremab.com
www.planet-design.fr
www.posturite.co.uk
www.saifor.fr



www.sofame.fr
www.valessentia.com
www.vital-office.net



**Workstations (workshop)
Postes de travail (atelier)**

www.alterinfo.eu
www.boschrexroth.fr
www.easymoov.fr
www.ergofrance.com
www.espace-ergonomique.com
www.haworth.fr
www.loremab.com
www.planilux.de
www.saifor.fr
www.sofame.fr



www.valessentia.com



**Workstations (office)
Postes de travail (bureau)**

www.alterinfo.eu



www.arfeo.com



www.azergo.fr
www.boschrexroth.fr



www.cotica.fr
www.dauphin.com
www.diwei.com
www.easymoov.fr
www.ergofrance.com
www.espace-ergonomique.com
www.france-ergonomie.fr
www.haworth.fr
www.kondator.se
www.planet-design.fr
www.planilux.de



www.posturite.co.uk
www.saifor.fr



**CONDITIONS
D'ABONNEMENT
SUBSCRIPTION
COSTS**

Abonnement pour 1 an
(4 numéros par an)

Subscription for 1 year
(4 issues per year)

20 Euros (Europe)
30 Euros (other continents)

Abonnement pour 2 ans
(4 numéros par an)

Subscription for 2 years
(4 issues per year)

30 Euros (Europe)
50 Euros (other continents)

Abonnement pour 3 ans
(4 numéros par an)

Subscription for 3 years
(4 issues per year)

40 Euros (Europe)
60 Euros (other continents)



5/04/2011 - 7/04/2011
Paris France
 Bureaux Expo (ex SISEG)
 (avec /with Ergonoma Journal)
www.bureaux-expo.fr



3/5/2011 - 5/5/2011
Valencia Spain
 LABORALIA
 (avec /with Ergonoma Journal)
laboralia.feriavalencia.com

ERGONOMA JOURNAL
ABONNEZ-VOUS
SUBSCRIBE
WWW.ERGONOMA.COM



18/10/2011 - 21/10/2011
Dusseldorf Germany
 The "Ergonomics Village" at A + A : Ergonoma Journal creates for the 3rd time in Dusseldorf, inside A+A tradeshow, the «Ergonomics Village» presenting a large array of products, equipment, furniture, and services contributing to workplace ergonomics, in offices as well as in workshops, in companies as well as in institutions.
 To exhibit: info@ergonoma.com
www.ergonoma.com
www.aplusa-online.de



12/04/2011 - 17/04/2011
Milano Italy
 Salone Ufficio
www.cosmit.it



26/05/2011 - 27/05/2011
Grenoble France
 3ème congrès francophone sur les troubles musculosquelettiques ANACT, laboratoire PACTE et Groupe de recherche francophone sur les TMS
www.congres-tms.fr



27/06/2011 - 28/06/2011
Montpellier France
 Aid'O Soins Salon de la Santé au travail dans les métiers du soin et de l'aide à la personne
 (avec /with Ergonoma Journal)
www.aidosoins.com

30/11/2011 - 01/12/2011
Las Vegas United States
 NECE National Ergonomics Conference and Exposition
www.ergoexpo.com

Corporate Health Convention

13/04/2011 - 14/04/2011
Munich Germany
 Corporate Health Convention, Exhibition for Workplace Health Promotion and Demography
 (avec la participation d'Ergonoma Journal)
www.corporate-health-convention.com



31/05/2011 - 10/6/2011
France
 Semaine pour la qualité de vie au travail : ANACT
www.anact.fr



11/09/2011 - 15/09/2011
Istanbul Turkey
 XIX. WORLD CONGRESS AND EXHIBITION ON SAFETY AND HEALTH AT WORK
exhibition.safety2011turkey.org/



12/02/2012 - 16/02/2012
Recife Brazil
 International Ergonomists Association 18th World Congress
 (avec /with Ergonoma Journal)
www.iea2012.org

8^e ÉDITION DE LA SEMAINE POUR LA QUALITÉ DE VIE AU TRAVAIL DU 31 MAI AU 10 JUIN 2011

Le Réseau ANACT organise du 31 mai au 10 juin 2011 la 8^e édition de la "Semaine pour la Qualité de Vie au Travail".

Cette semaine est l'occasion de diffuser les bonnes pratiques sur les conditions de travail pour améliorer à la fois la situation des salariés et l'efficacité des entreprises. L'objectif est de mobiliser les DRH, consultants, managers, médecins du travail, chargés de prévention, partenaires sociaux, institutionnels...

AU PROGRAMME DE CETTE 8^e ÉDITION

• **Initiatives 2011 (nouveau)**

Ce dispositif propose à toute entreprise qui le souhaite d'organiser un événement valorisant ses actions d'amélioration des conditions de travail dans le cadre de la Semaine. Informations détaillées sur : www.qualitedevieautravail.org

• **Un sondage ANACT/TNS Sofres**

Le thème du sondage national 2011 porte sur l'allongement de la vie professionnelle et s'ouvre sur deux questions de baromètre annuel mesurant l'évolution de la qualité de vie au travail des salariés.

Plusieurs manifestations seront organisées sur le thème de l'allongement de la vie professionnelle :

DES MANIFESTATIONS À PARIS

27 mai : colloque "Sens et éthique au travail" à l'Université Paris Dauphine

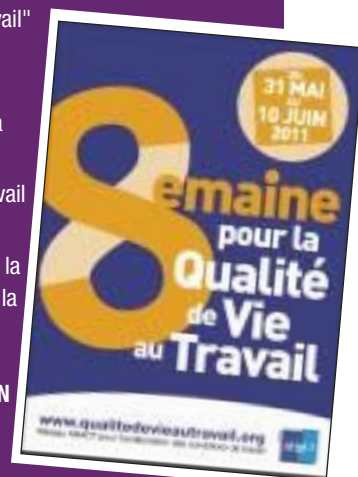
31 mai : atelier débat "Travailler plus longtemps, dans quelles conditions ?" à la Maison de la RATP

6 juin : conférence "Place et forme du travail dans l'économie de demain ?" à la BPCE

8 juin : conférence débat "Allongement de la vie professionnelle, quelles incidences sur la santé au travail ?" chez Malakoff Médéric

UNE CENTAINE D'ÉVÈNEMENTS EN RÉGION

www.qualitedevieautravail.org



Ils seront présents sur BUREAUX EXPO 2011...

- A3M
- ACTIBO
- ACTRADE.FR
- ADDENDA SOFTWARE
- ADDFORM
- ALSEA
- AMERICAN EXPRESS CARTE CORPORATE
- ANSAMBLE
- ANTASS CONSEIL
- AOS STUDLEY
- AQUA PYSENDES
- ABC-DEMNYSSE
- ARSIS
- ARFO
- ARCHIVSYSTEM
- ARKOSSE SECURITE SERVICE
- ARMOR OFFICE FRONTING
- ARSEG
- ARSEG INFO
- ART REALISATION
- ARTOBIAT
- ATELIERS DEMAILLE
- AUTORAB
- AXILED
- BALLAN
- BÉTOTHE
- BEAD DEMENAGEMENTS
- BIEN ÊTRE A LA CARTE
- BLB TRANSFERT
- BRUNEAU
- BEA
- BUREAUX LOCAUX
- CANSAL
- CANON
- CASE SOFTWARE
- CARROFAR
- CDAF FORMATION
- CHALLANCIN
- CHÂTELAIS D'EAU
- CHAUMEL LA DOCSOLUTION
- CHEF D'ENTREPRISE MAGAZINE
- CKFO ENVIRONNEMENT
- CLIM AIR
- CLIMAT + CONFORT
- CONTACT
- CONQUERIR
- COURSES.FR
- CVC - Casem Verkeeren Consignes
- CYB STORES
- DE DISTRIBUTEURS AUTOMATIQUES
- DACCDA
- DECISION ACHATS
- DEFENSE 2000
- DELAVAL GROUPE
- DEMEPOOL
- DEPALI
- DEPIGRAPH
- D-MAX
- DRAJIE HUMIDIFICATION
- DYNAPOST
- EASY MOOV
- ECO-COLLECTOR
- EDLVIA
- EFP / DOUBLE A
- ELECTROGELCOE
- ELECTROGELCOE BEICY
- ELECTROGELCOE PAYS
- ELLIADEN
- EMALEC
- EMBALTOU
- ENTREPRENDRE
- ERGONOMIA
- EV CORPORATE
- EVOLE-CARD PRINTER
- EXPISMM
- FACILITIES
- FACILITIES (GUIDES)
- France ARMOR DEMENAGEMENTS
- GAC TECHNOLOGY
- GEOMAP FACILITIES
- GEOS
- GREENWISHES
- GERMALDE TRANSFERTS
- GROUPE TEP
- GEF
- GUIDE DU DEVELOPPEMENT DURABLE
- HEM France SAS
- HEC
- HEMOOREY
- INFO BUREAU MAG
- INTERFACE FLOB
- ISOM
- I TECH TRANSFERT
- JARD'INTERIEUR
- KEMOCE
- KEMICA MINOLTA
- KES SERVICES
- LAFFITTE ACADEMY
- L'ANNEAU
- LE BUREAU CONTEMPORAIN
- LEANE EXPERTISE
- LEDS FLAT LINE
- LES GENTLEMEN DU DEMENAGEMENT
- LES JARDINS DE GALLY
- LIPS
- LITTLE VAN GOGH
- LYONNAISE DES EAUX PRO
- LYCVIEL
- MAHOLA
- MAINTENANCE TEXTILASIE - MEJ
- MENYS
- MOBILITE
- NEA
- NESTLE PROFESSIONAL
- NESTOR WASH
- NOVADACHEVE
- ORANGE France TELECOM SGT
- OSION
- OE CONSULTING
- PANNORFO
- PICHÉ REGE
- PLANT DESIGN
- PONDOC
- PRESTAPOL
- PRINT CO
- PROFESSION ACHAT - CDAF FORMATION ACHAT
- QUALITE DEFENDANCE - MEJ
- RADEAN
- RECYLUM
- REGENT
- REGIS BUSINESS CENTRES
- REMOTECHNIQUE - SERVICE POINT
- RFF
- SAMSC
- SCHILLER France
- SEIFE - CALPAGE
- SERGIOVA
- SERVICE PERSONNEL
- SERVICES GENERAUX JOE
- SGA
- SILVERA
- SINITES - Pôle Propriété & FM du Groupe Ede
- SINTO
- SITA Région Île-de-France
- SITE ALPHA
- SIVICO
- SKY SCRAPPED
- SNEB
- SNTL
- SOCCOLAF
- SOLVING-MACADAM
- SOGEGRAPH
- STABLO
- STAPLES
- SYTEMI
- TECHNIPLAN
- TERSE & FOENTURES
- TOP CHRONO
- TOUT L'TEMPS PRESSE
- TRAFIC TRANSPORT SUSITE TIS
- TRAITEMENTS & MATERIAUX
- TURNER CHES
- UECF
- VCE
- VERTIDECO
- WALDMANN ECLAIRAGE
- WDS
- XOLF

www.bureaux-expo.fr

POUR RETROUVER LA LISTE À JOUR RENDEZ-VOUS SUR WWW.BUREAUX-EXPO.FR

Pour visiter le salon, consulter le programme détaillé et participer aux conférences et ateliers, demandez votre badge d'accès gratuit sur www.bureaux-expo.fr

En 2011, SISEG se réinvente et devient...

BUREAUX EXPO



le salon des services, solutions, matériels et équipements pour le bureau et l'entreprise

www.bureaux-expo.fr

Les 5, 6 et 7
avril 2011

Paris Porte de Versailles
Pavillon 1

Prenez aujourd'hui
les bonnes décisions
pour demain !



Informatique
& Progiciels

Hygiène &
Sécurité

Documents &
Imprimants

Immobilier & Facility
Management

Services &
Mutualisés

Téléphonie &
Audiovisuel

Aménagement
& Mobilier

Autres
& Mobilité

Le partenaire

Tarsus

BY2011

Le partenaire

Arseg arseginfo

Compagnon
de bâtir :

INNOVATIVE
BUILDING

Le partenaire

Premiere at Bureaux Expo 2011

A healthier workplace thanks to the NanoFog air humidifier

En avant-première au salon Bureaux Expo 2011

Travailler dans des conditions plus saines grâce au système d'humidification de l'air NanoFog

The German air humidification specialist DRAABE is set to unveil its new NanoFog Evolution air humidification system in Paris. The direct room system operates without an air conditioning system, thereby enabling it to be installed in any office, even retrospectively.

DRAABE, spécialiste des systèmes d'humidification de l'air (Hambourg) présente en avant-première à Paris, le NanoFog Evolution, son tout nouveau système d'humidification de l'air. Le système d'humidification directe fonctionne indépendamment du système de climatisation et peut ainsi être intégré ultérieurement dans tous les bureaux.

NanoFog Evolution: As small as can be

The most important reasons for ensuring an optimal humidity throughout the whole year are to protect against voice and eye-related problems and infectious diseases, and to create a stimulating and comfortable environment. With the sensitive demands of offices and workspaces in mind, DRAABE has developed the new NanoFog Evolution air humidifier, its smallest direct room air humidifier yet. The extremely compact device can be adjusted to suit all room conditions thanks to its tiny dimensions and flexible positioning options. According to the company, the spray pattern and operating noise have been optimised so that humidity can be regulated discretely in offices of any size. The NanoFog Evolution is installed directly in the room you wish to humidify and includes a water treatment system, a digital control panel and all the necessary maintenance and other services. Visitors to Bureaux Expo can experience the new air humidifier system in action at the DRAABE stand in **Hall 1 Stand F30 - G29** in Paris. www.draabe.fr



NanoFog Evolution de DRAABE en fonctionnement.

NanoFog Evolution : pour un encombrement minimal

Pour éviter les problèmes de gorge, les troubles oculaires, les maladies infectieuses et obtenir un climat de bien-être stimulant, il est essentiel d'avoir une hygrométrie optimale toute l'année.

Afin de répondre aux exigences des bureaux et des espaces de travail qui sont des lieux sensibles, DRAABE a développé le plus petit système d'humidification directe NanoFog Evolution. Grâce à ses dimensions ultra-compactes et à ses possibilités de positionnement individuel, cet appareil gros comme le poing s'adapte avec souplesse aux contraintes les plus exigeantes en termes d'espace. D'après les termes mêmes des entreprises, l'optimisation de la diffusion et du niveau acoustique est effectuée de telle sorte qu'il est possible de garantir une hygrométrie optimale dans des bureaux de toutes les tailles. Le NanoFog Evolution s'utilise directement dans la pièce à humidifier et offre une fonction de traitement de l'eau, une commande numérique ainsi que toutes les prestations de maintenance et d'entretien requises. Les visiteurs du salon Bureaux Expo pourront se rendre sur le stand DRAABE situé **Hall 1 Stand F30 - G29** afin de manipuler le nouveau système d'humidification de l'air. www.draabe.fr

The largest presentation of ergonomic products and services in Europe in 2011 !

La plus grande présentation de produits liés à l'ergonomie en Europe en 2011 !

From 18 to 21 October 2011, Hall 7a | Messe Dusseldorf Exhibition Centre Dusseldorf Germany, Wellness and ergonomics in the workplace: A unique space within A + A, the largest Health and Safety at Work international trade fair in the world. (55,809 visitors in 2009 including 23% foreigners). 4 days to collect the "tangible" information, methods, products and materials. 4 days to discover and learn from recognized professionals, how to prevent psychosocial disorders, stalk MSDs (musculoskeletal disorders), improve the organization of work stations. To maximize the effectiveness of your team within your business, small or multinational, local, independent professionals and services (hospitals, health workers, industries, offices ... etc ...). "The Ergonomics Village", an approach supported by Ergonoma Journal as part of A + A International exhibition. To exhibit : info@ergonoma.com +33237440460 - www.ergonoma.com



© Ergonoma

En 2011, du 18 au 21 Octobre, à Dusseldorf, dans le cadre de A+A, Ergonoma Journal proposera pour la cinquième fois en 2011 un village entièrement dédié à l'ergonomie. Une soixantaine de fabricants et distributeurs spécialistes viendront présenter un large choix de produits, matériels, mobiliers et services. Véritable carrefour de l'innovation, de l'expertise et du savoir-faire sur des univers complémentaires (Sûreté/Sécurité, Lutte contre le feu, Santé au travail et l'espace « Village de l'ergonomie », WorkWear, Risques Industriels et Technologiques, Risques Naturels), le salon A+A ouvrira le dialogue entre offreurs (fabricants, prestataires de services...), prescripteurs et acheteurs (entreprises, collectivités et administration) en les plongeant directement au coeur des nouveaux enjeux de la prévention des risques. Sans équivalent en Europe cette année, A+A en partenariat avec « le village de l'ergonomie » est l'outil optimal pour détecter les innovations et les tendances, sélectionner les fournisseurs, choisir les produits et les services et préparer de futurs investissements. Une occasion unique de s'informer, d'échanger et de cultiver son réseau professionnel. info@ergonoma.com - www.ergonoma.com

CORPORATE HEALTH CONVENTION
 3rd European Exposition for Workplace Health Promotion and Ergonomics
12th - 14th April 2011
M.O.C, Munich

REGISTERING ONLINE IS PROFITABLE!
www.corporate-health-convention.com/registrierung

Main topics:

- Health care ergonomics studies
- Health promotion in a global perspective: health & ergonomics & business case
- Preventing health risks
- Research leading to better practice
- Corporate ergonomics: how and to what extent can it be implemented in practice?

With special offer: **PERSONAL 2011**

www.corporate-health-convention.com/registrierung

www.corporate-health-convention.com/registrierung

Men behind the machines

The European References for Ergonomics and Wellness at Work

ergonoma

Every term, with a peer-reviewed subscription

Every month, the Newsletter Workplace Ergonomics Design and Dynamics in your e-mail box, with a free subscription and continuously on the website

Once a year, international Paris / Düsseldorf

IFT Europe - Charleroi - Québec ERG - IC, Paris-48022944

www.ergonoma.com

Les 26 et 27 mai 2011
 Centre de congrès WTC Grenoble

3^{ème} congrès francophone sur les troubles musculosquelettiques
Échanges et profanes sur la profession

UNACT, le laboratoire Pacte et le Groupe de recherche francophone sur les TMS organisent le 3^{ème} congrès francophone sur les troubles musculosquelettiques

Les 26 et 27 mai 2011 à Grenoble

Principaux thèmes abordés :

- liens entre TMS et RPS
- outils et méthodes mobilisés...

L'objectif de ce congrès est de faire le point de la recherche sur les TMS et de favoriser les échanges entre les disciplines, les chercheurs et les praticiens.

In partnership with:

Chirurgie, ATTS, IFT, etc.

Programme et inscription en ligne | www.congres-tms.fr - Frais d'inscription : 350 € TTC

www.congres-tms.fr

Looking For Distributors
Recherche de distributeurs



ONGO

German manufacturer of the world innovation ONGO® Seat is looking for general importers/dealers within Europe. The ONGO® Seat is an ergonomically designed stool for dynamic, healthy sitting. Thanks to its design, the ONGO® Seat is not only an ergonomic office seat, but also a piece of fine furniture design that fits perfectly in any setting. Le fabricant allemand du siège innovant ONGO® recherche des importateurs et distributeurs dans toute l'Europe. Le siège ONGO® est un tabouret conçu ergonomiquement pour une assise dynamique et saine. Grâce à sa conception, le siège ONGO® n'est pas seulement un siège ergonomique, mais aussi un élément de mobilier design qui s'intègre parfaitement dans n'importe quel cadre. www.ongo.eu
Contact: Tina Klein
t.klein@ongo.eu



PLANILUX ELTRONO

Looking for distributors in the whole of Europe for our range of ELTRONO® specialized workstations Recherchons des distributeurs dans toute l'Europe pour notre gamme de postes de travail spécialisés ELTRONO®
Gerätebau Felix Schulte GmbH & Co. KG
Rangestraße 46-48
D- 59581 Warstein
Phone: +49 / 2902 / 9713-0
Fax: +49 / 2902 / 9713-88
E-mail: info@planilux.com
www.eltrono.eu



AERIS

We are looking for sales partners for top products in a growing market for our unique active seats the "swopper", "swoppster" and "muvman"
More information at www.swopper.de and on Tel.+49 (0) 89 900 506-0
Nous recherchons des partenaires de vente pour des produits de première qualité dans un marché en croissance pour nos sièges actifs uniques "swopper", "swoppster" and "muvman"
Plus d' information à www.swopper.de et au Tel.+49 (0) 89 900 506-0



WAGNER - a TOPSTAR brand

TOPSTAR, situated in Langenneufnach in the south of Germany is one of the most successful and modern manufacturers of office seating furniture in the world. 5 different production lines produce up to 20.000 chairs per day such as swivel chairs, executive chairs, visitor chairs and alternative seating concepts. The WAGNER brand develops since 1999 high end seating solutions which harmonically combine aesthetics and ergonomics. TOPSTAR, situé à Langenneufnach dans le sud de l'Allemagne est l'un des plus prospères et modernes fabricants de sièges de bureau dans le monde. 5 lignes de production différentes produisent jusqu'à 20.000 chaises par jour : chaises pivotantes, fauteuils de direction, sièges visiteurs et autres concepts de sièges. La marque WAGNER développe depuis 1999 des solutions d' assise qui allient harmonieusement esthétique et ergonomie. www.wagner-wellness.de
Contact : Christoph Pracht
+49 / (0)8239 / 789 – 301
christoph.pracht@topstar.de



~~60~~ **40 EUROS**
NOUVEAU : ABONNEZ-VOUS POUR 3 ANS ET ÉCONOMISEZ 20 EUROS
NEW : TAKE A 3 YEARS SUBSCRIPTION AND SAVE 20 EUROS



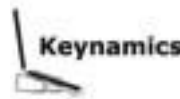
BACK APP®

The Norwegian award winning sitting phenomenon Back App is ready for Europe. It trains your back while you sit .We are looking for distributors in all European countries. Le phénomène du siège norvégien primé est prêt pour l'Europe. Il fait travailler votre dos quand vous êtes assis. Nous recherchons des distributeurs dans tous les pays d'Europe. www.backapp.eu
Contact : Freddy Johnsen
mail@backapp.eu
Tel +47 (0)97 75 65 05



ERGOT YPE BV

is looking to expand it's European reseller network for our outstanding products the vertical, gripless AirO2bic™ mouse and the vertical keyboard, the SafeType™. Please contact us by email for more information.
Web : www.ErgoType.nl
ErgoType BV,
PObox 5128, 5004 EC Tilburg, The Netherlands
Tel : +31 6 50 80 36 71
Email : info@ergotype.nl



KEYNAMICS

Fortune 100 Companies have standardized on the Aviator. Perfect for all employees on the go. For Cafes – Hotels – Conference Rooms – Desks – and on irplane Tray Tables. Environmentally friendly product ade from recycled ABS. We are looking for distributors in all European countries. Aviator : le standard pour les entreprises "Fortune 100". Parfait pour tous les employés sur la route. Dans les Cafés - Hôtels - Salles de conférence - Bureaux - et sur les tablettes d'avion. Respectueux de l'environnement, fabriqué à partir de produits recyclés ABS. Nous recherchons des distributeurs dans tous les pays d'Europe. Contact : info@keynamic.com

ABZ

Biological parametres measuring and stress regulation equipment, is looking for distributors in France. Appareils de mesure des paramètres biologiques et de régulation du stress. Recherche distributeurs France, Belgique, Luxembourg. www.biofeedback.be
Contact : Nicole Vandeweghe
ABZ BVBAJhr. P. Coppietersdreef 7 B- 8200 Brugge
Tel + 32 476 88 76 23
abz@skynet.be

Small ads rates
15€ per line
Full adress for free

Tarif petites annonces
15€ la ligne
adresse complète gratuite

- **Publisher/Editeur** : A.M.T Europe/Nicole Le Martin
- **Headquarters/Siège Social** :
105 rue de l'abbé Groult - F-75015 Paris France
VAT numberFR64384227849 - ISSN: 2111-8809
- **Postal address/Adresse postale**
Editorial office/Rédaction :
32 Morsans F-28800 NEUVY en Dunois
tel. : +33(0) 237 440 460 - fax : +33(0) 237 440 450
- **Editorial Director**
Directeur de la rédaction et Rédacteur en chef :
Nicole PEYRONNET-LE MARTIN - nicole@ergonoma.com

- **Rédacteurs** : Jacques PAILHES, Madeleine RAYMOND
- **Reading Committee Scientific Council**
Comité de Lecture Conseil Scientifique :
M. Marc BARRET-CASTAN, Dr Sandro COLANTONIO,
Ms Linda DEINJCKENS, Dr Jason DEVEREUX, Mme Odile DUCHENNE, M. Manfred GERZ, Professeur Veerle HERMANS, Professor Danuta KORADECKA, M. Daniel LAZENNEC, Sr F. Javier LLANEZA ALVAREZ, Professeur René PATESSON, M. Daniel VIRMONT, Dr Armin WINDEL.
- **Circulation and advertising/Diffusion et publicité** :
Patrick LE MARTIN - patrick@ergonoma.com

- **UK and Ireland representation** :
Anthony Kaye | Tel. +44 (0)186510537
ergonoma@hotmail.co.uk
- **Photographer** : Gilles BOUQUILLON
- **Concept and graphics** :
Philippe SEBAGH | www.graphiste-libre.com
- **Printing** :
Imprimerie de Champagne
ZI Les Franchisés 52200 LANGRES
ISSN : 2111-8809 AIP 0000847



18th World Congress on Ergonomics
IAEERG - Inter American Ergonomics Association
IAEERG - Brazilian Ergonomics Association

iea 2012

Recife Brazil

“designing a sustainable future”

Important Dates

Event Date
February 12-16, 2012 (a week before Carnival)

Deadline for proposal submission:
Abstracts, research and technical case study papers
Deadline to submit abstracts: 15 June 2011
Deadline for IAE papers submission: 17 August 2011

www.iea2012.org

www.iea2012.org

FERIA INTEGRAL DE LA PREVENCIÓN, PROTECCIÓN,
SEGURIDAD Y SALUD LABORAL

LABORALIA
3 al 5 de mayo
11 Edición

2011

INTEGRALES
I+D+i
New Business
Seguridad Vial

Organizada por:
Gobierno Valenciano, IMVALSAT, INEVAL, INEVALAT, INEVALIA, INEVALIA

www.feriavalencia.com/laboralia

www.feriavalencia.com | ferivalencia@feriavalencia.com | tel. (0034) 962 74 75 30 - fax. (0034) 962 74 75 48

www.feriavalencia.com/laboralia

Ergonomics Village Village de l'ergonomie

A + A [OCT 18-21, 2011]

MESSE DUSSELDORF GERMANY

More than 80 Exhibitors specializing in ergonomics

Exhibit with us



Plus de 80 Exposants spécialisés en ergonomie

Exposez avec nous

AMT Europe Ergonoma
105 rue de l'Abbé Groult
75015 PARIS France
tel +332.37.44.04.60
fax +332.37.44.04.50
info@ergonoma.com
www.ergonoma.com

EN PARTENARIAT AVEC / IN PARTNERSHIP WITH



&



ergonoma

Men behind the machines. Derrière les machines, des hommes.

journal